

Awe 13 di April:
**Studie-
faciliteiten
DEA ta cera
mas trempan**



Diabierna 13 April 2018

URATACA CENTER
Awe 13 April
Pork Loin, Risotto,
Batata & Brocoly
585 5212

Minister Otmar Oduber:

Prome biaha cu ta atende cu un plan realistico basa riba cifranan concreto

ELOGIO NA DEN HAAG PA PLAN FINANCIERO DI ARUBA



*Gobierno cu carta
fuerte na directiva di
Parke Nacional Arikok*

**Cambionan den e
statuto di e fundacion
NO ta carga sosten di
Gobierno**

Parlamentario Endy Croes di MEP:

**Mervin Wyatt -Ras
yorando den conferencia
di prensa manera
Tanta Sidonia**

Na Washington:

**Un pick-up a dal semi-frontal
riba un s.u.v. lagando e
chauffeur herida**

**PROME MINISTER TA REUNI CU
SINDICATO STA Y ABV**



Awe 13 di April:

Studie- faciliteiten DEA ta cera mas trempan

Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) ta informa cu su seccion Studie- faciliteiten y Idioma situa den edificio di Codemsa lo cera mas trempan diabierna dia 13 di April 2018.

En conexion cu un spuitmento general DEA su edificio, ubica na Codemsa lo ta cera di 3:30 di atardi. Dialuna 16 di April e oficianan di DEA na Codemsa lo brinda servicio na e orarionan di custumber.

Departamento di Enseñanza Aruba ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta gradici pa e comprension.

Pa mas informacion por acudi na e website di DEA [www.ea.aw] y por sigui e desaroyonan a traves di facebook page @educationaruba.

Fundacion CVA Aruba ta organiza chekeo di salud diasabra 14 di April 2018

Lugar : Centro di Bario Playa Pabao

Orario: 8:00 am - 12:00 pm

Lo controla sucu, presion, colesterol total y peso.

No mester bin na yuna.

Riba e diasabra aki tin e posibilidad pa haci cambio di botica.

Asina ta bin pa controla bo salud y preveni malezanan cardiovascular.

Minister Otmar Oduber:

Gobierno cu carta fuerte na directiva di Parke Nacional Arikok

Cambionan den e statuto di e fundacion NO ta carga sosten di Gobierno

Siman pasa (5 April) a reuni cu TOPA y a ricibi varios yamada di trahadornan, expresando nan mal contento. E siman aki, Minister Romero, como reemplazante di e minister di medio ambiente, un biaha mas a ricibi e empleadonan. Despues di e reunion siman pasa, un carta a sali pa e directiva di e parke arikok mustrandonan cu gobierno no ta sostene y tampoco ta acepta e cambionan cu e stichting a haci den e statutan na December ultimo, sin niun dia a notifica Gobierno di esaki. E posicion aki di Gobierno, a wordo poni bon cla den un carta, unda ta muestra riba e hecho cu e forma di actua aki ta un kiebro den e confianza cu mester existi entre Gobierno y e stichting apunta pa maneha e parke.

Manera ta conoci e siman aki e grupo di trahadornan a bolbe sali, mientras Gobierno ta wardando riba un reaccion, riba e carta cu a wordo manda diabierna ultimo pa e bestuur.

Minister Oduber a muestra riba e hecho cu ta apenas na luna di Januari, cu Gobierno a tuma nota cu e bestuur actual di Parke Nacional Arikok a haci cierto cambionan bastante 'ingrijpend' pa loke ta trata e statutan di Parke Nacional Arikok. Unda cu ta cambia e motibo/ caracter inicial di Parke Nacional Arikok. Esaki a conduci na un bishita cerca Gobernador, unda a muestra e disgusto pa e cambionan cu a tuma lugar. A sinta cu e



bestuur riba e situacion aki y a splica e bestuur cu no por ta asina cu un stichting ta wordo lanta cu e meta pa maneha Parke Nacional Arikok den nomber di Pais Aruba y pa cual ta haya un subsidio di rond 2.5 miyon florin pa aña, unda mayoria di e trahadornan ta 'gelijkgesteld' como ambtenaar.

Tempo cu a reuni cu Parke (November/ December), niun dia a menciona e cambionan di statutan aki, pa cual a cuminsa un ronde di conversacion y pa cual a acorda cu e cambionan mester wordo hala aden y wordo skirbi na otro forma cu

no ta atacha e principionan di Parke.

Apesar di esaki, mientras cu ta den e proceso pa drecha e statutan aki bek, a haya e sorpresa cu final di luna di Maart nan a opta pa publica esakinan, saca 'press release' y informa trahadornan di e cambionan haci den statuto desde December.

Esaki no ta acceptabel y e bestuur awor pa di dos biaha ta haci daño na e confianza cu mester tin den un 'board' asina, cual ta haci'e dificil pa por traha cu un stichting cu ta muestra cu nan no por traha cu e transparencia necesario cu mester existi.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

***Afl. 650.000,-**

***Afl. 450.000,- + Afl. 200.000,-**

sorteo ta awe nochí **extra**

MEGA PLUS








Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Gobierno di Aruba

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:***GOBIERNO A ENTREGA PROTOCOL FIRMA NA PARLAMENTO**

E siman aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba, a entrega e protocol cu a wordo firma entre Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda, Stef Blok y 'vice-presidente Sectorial de Economia' di Venezuela, Wilmer Castro Soteldo.

Den e acuerdo firma aki a haci palabracionnan cu a conduci cu Venezuela a retira e embargo cu el'a pone riba e islanan Aruba, Corsou

y Boneiro dia 6 di Januari ultimo.

A wordo determina cu e relacion entre Aruba y Venezuela lo wordo normaliza y cu trafico di lama y aereo lo keda restaura. Un otro acuerdo importante ta cu palabracionnan previo lo wordo realiza door di gruponan di trabao pa completa transporte entre e paisnan.

Gobierno di Aruba, siguiendo e acuerdo aki, a instala un

comision cu lo enfoca pa establece e condicionnan cu mester wordo cumpli pa transporte di personanan, cargacionnan y pa seguridad di e botonan cu ta yega di Venezuela.

Prome Minister a pidi Presidente di Staten, sr. Ady Thijsen pa informa Parlamento y a laga sa cu e lo mantene Parlamento informa di e desaroyonan tocante e situacion aki.



Rudy Richardson di MEP:

Ta tempo pa e cambio tan anhela den sector di salud publico den area di San Nicolas

E presupuesto di 2018 ta e prome indicacion di cambio den maneho di Gobierno MEP/POR/RED. Si nos analiza algun area cu mester atencion mas liber posibel na San Nicolas, lo mi concentra riba salud publico un rato. Instituto Medico di San Nicolas Dr. Rudi Engelbrecht tabata un proyecto completo y amplio di partido MEP den tur sentido, cu a wordo boycotia pa e ultimo 8 añanan y awor a cuminsa haya su atencion atrobe. Mester wak con pa hinca esaki den e masterplan total pa pariba di brug.

Desaroyo real pa San Nicolas IMSAN mester bira un centro oncologico moderno pa combati e enfermedad di cancer efectivamente. Atrai turismo di salud y asina amplia nos pilarnan economico y trece desaroyo real pa San Nicolas. PAHO den pasado a recomenda Gobierno di Aruba pa traha un hospital nobo den area alrededor di ex- Drivelnn. Esaki pasobra e lo ta mas mihor ubica/ central pa e poblacion riba e isla. Gobierno di MEP e tempo ey a cuminsa cu e vision aki pero na caminda esaki a wordo cambia pa locual tin

awe. Un expansion di Dr. Horacio Oduber Hospital cu tur e consecuencianan cu nos tur sa caba, mi no tin nodo di ripiti nan. IMSAN por bira e alternativa cu hopi no kier wak. Tin un grupito cu kier sigui "stroba" e oportunidadnan pa pariba di brug. Nos di Movimiento Electoral di Pueblo tin un vision pa e sector aki: Dos hospital completo y un centro medico den area di Paradera/ Santa Cruz. Asina nos ta cuminsa elimina e problemanan den salud publico. E vision aki ta cuadra pa un poblacion di 120.000 habitante.

Mester inverti den SABA Den e periodo di 2017-2021 San Nicolas mester tin un hospital completo cu un maneho nacional concreto bao di e Minister di Salud. Mester hiba un campaña di conscientizacion dirigi riba nos hubentud pa e retonan aki. Mester motiva nos hubentud pa bay den e sector di salud publico. E Minister di Salud actual, sr. Danguillaume Oduber a cuminsa haci e cambionan necesario di e ley di BIG (Beroep in de individuele

Gezondheidszorg) pa esnan cu studia den region tambe por traha na Aruba. Den pasado tabata tin Lago Hospital, September 29, 1950 den "Colony". Esaki lamentablemente a wordo cera. Den e periodo di gobernacion aki nos mester percura pa pone e fundeshi pa un Aruba cu por competi den region y den e mundo avanza den salud publico. Mester inverti den SABA Palisiaweg,

un otro proyecto di MEP cu a wordo negligia. Nos grandinan merece mucho mas y e sector aki ta cuadra atrobe den e vision di crea cuponan di trabao den e area. Si nos cuminsa awe pa e final di periodo di Gobernacion actual nos tin un hospital y cuido pa nos grandinan complete pariba y esaki lo contribui cu e desaroyo social economico sostenibel y duradero pa e siguiente generacionnan.

**CORIENTE TA INDESPENSABEL**

Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo.

Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di februari 2018 lo ta:

**Dialuna
16 april 2018**

**ATENCION**

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Parlamentario Endy Croes di MEP:

Mervin Wyatt – Ras yorando den conferencia di prensa manera Tanta Sidonia



Parlamentario Endy Croes a splica cu e no sa dedica masha tempo na parlamentarionan di peso pluma, esta parlamentarionan cu ya pueblo a fada di nan y no ta kere den nan cantaleta y yoradera mas. Sinembargo cu gran asombro e por a scucha Parlamentario Mervin Wyatt – Ras yorando atrobe durante conferencia di prensa. Mesora sr. Croes a corda riba Tanta Sidonia, un artista den e storia comico di Suske en Wiske. Un señora bastante ouderwets cu su propio estilo y mas aun ta keha tur dia.

Trato di AVP na oposicion

Mervin ta yora cu 7 dia pa studia presupuesto ta mucho poco y ta culpa Coalicion pa un trato unfair. Mi educacion a siñami pa nunca paga malo cu malo. Pero ta na su lugar pa recorda Wyatt - Ras con AVP a trata oposicion y sigur e Coalicion aki hamas lo haci mescos. Hopi straño cu Mervin a lubida asina liher con na 2014 a duna oposicion e tempo aya solamente 2 dia y a corta hasta den e spreektijd di cada parlamentario.

E begroting di 2014 tabata netamente e begroting cu

Mervin Wyatt – Ras mes a grita “VOOR” pa aprob’e anto cu un deficit, esta un buraco di riba 400 MIYON florin cu a alcanza 9.3% di nos GDP. E desaster aki Mervin mes a aproba. E mesun begroting aki cu Mervin a studia e tempo aya aparentemente asina bon, su Excelencia Gobernador NO a firm’e y su Lider Mike Eman a termina huelgando bao di un palo bebiendo ensure.

Crecemento negativo

E desaster financiero ta grandi y ta pa e motibo aki boso ta sinta den parlamento na e otro banda awe. AVP y su integrantenan mester tin berguenza pa e forma cu nan a corumpi y horta e pais aki. Mester puntra Mervin cuanto e crecemento economic tabata den 2015 y 2016 den comparacion cu locual AVP a usa den su presupuesto. Tur e presupuestonan aki el’a grita VOOR y a aproba. Contesta ta para den e Statistical Digest di Banco Central 2016, unda ta confirma cu ambos aña tabata tin un crecemento negativo, esta cu NO tabata tin crecemento economico. Asina Mervin ta haci su trabao. Awor e kier bin hunga mas santo cu Papa

di Roma.

Riot Comando na 2014

Ta prohibi pa lubida con l di Oktober 2014 gobierno di Mervin Ras a duna ordo na Riot Comando pa bati un pueblo dilanti parlamento pasobra pueblo a bay reclama su derecho na momento cu a subi prijs di awa y coriente inhumamente. Nan a ranca sernan femenino lagando nan lomba sunu. E dia ey mi no a tende yoramento ni

cu el’a sali na defensa di e ser femenino. Biniendo bek riba e presupuesto 2018, Mike Eman mes a grita cu e ta orguyoso di e debe y e debet’ ey pa tur bay pag’e den futuro.

Otro siman dia 18 di April Parlamento lo cuminsa trata presupuesto 2018 den reunion publico. Mi lo haci Mervin algun pregunta desde awe y e mag di contestami durante dicho reunion. Mervin, bo tambe ta contento

y orguyoso cu e debe mescos cu Mike? Mervin, bo ta consciente cu na 2008 e debe nacional tabata 41.7% y den 8 aña di bo cu Mike esaki a mas cu redobla y ta 93% awe?

Mervin ta consciente cu e desaster financiero aki ta causando un problema social grandi y ta stagna henter un pais? Nos lo keda pendiente di su contesta. Terminando mi ta pidi pueblo comprension pa hunto nos saca e pais aki padilanti.



Super Mega DESCUENTO!
Tur cos tin cu bai!!!



Cuminsando na 30% te cu 70%!! ariba tur panja..

Nos ta habri den siman 3-7 y diasabra 12:00-7:00

Carta pa tur abonado di Solo di Pueblo:

PAGO DI ABONNEMENT “AUTOMATICO” VIA BANCO



Aruba, 11 April 2018.

Atencion tur abonado,

Den cuadro di cambionan nobo di banconan local, unda ta stop di tuma checks, SOLO DI PUEBLO ta haci un yamada na tur nos miembronan cu ta abona riba nos corant, pa digitalisa nan pago via banco.

Esaki por sosode via di un Standing Order pa nos cuenta di banco:

Aki nos ta pone e informacionnan necesario, pa asina por pidi banco, sea personal of via online banking pa e “pago automatico”.

Number di Banco: **RBC**

Number di cuenta: **Sunmax Printing**

Number di cuenta: **100152447** Adres: **Sta. Cruz 110**

Nota: Agrega number di cliente y e luna di abono cu ta wordo paga. Nos ta gradici bo persona, pa cana cu nos e caminda moderno aki, di automatiza e pagonan via banco via sistema “automatico”, pa cual ta un paso pa mas eficiencia.

Di antemano, nos ta gradicibo di ta un abonado di nos corant.

Abonadonan nobo ta bon bini: Con pa abona? Yama 585 9500 of manda nos un e-mail na solodipueblo@gmail.com y rapidamente nos lo agregabo riba nos lista y cuminza entrega corant tur mainta pa 5’or.

Masha danki,

Departamento di Accounting di **SOLO DI PUEBLO**

Sta. Cruz 110, Telefon 585-9500

Minister Otmar Oduber:

Pa yega na bo propio tereno ta un derecho di cada Arubiano

Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente conhuntamente cu DIP ta pone enfasis riba maneho responsabel y mas social

Despues cu Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente conhuntamente cu Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP) a anuncia na Maart e maneho nobo di peticion y otorgacion di tereno, e sosten di comunidad ta uno remarcabel. Comunidad a demostra su confianza den introduccion di un maneho transparente, eficiente y facil. Minister Oduber conhuntamente cu Team di Maneho di DIP ta na altura cu tin un lista di espera cu ta data for di añanan '90. E prome fase di e proceso ta pa actualize internamente e maneho nobo pa asina por continua cu actualisa e datonan di peticionnan di terenonan. DIP ta for di punto di bista cu e no ta un fabor di pais Aruba pa duna tereno, pero e ta un derecho di cada ciudadano Arubano pa por tin su propio tereno y construi un hogar. Mas cu claro tin rekisitonan cu mester cumpli cune pa por wordo otorga un tereno.

For di e punto di bista cu tur hende tin derecho di yega na nan propio cas, e proposito di DIP y di Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura ta pa logra mehora calidad y cantidad di vivienda social pa asina cumpli cu e necesidad social pa cu vivienda.

DIP lo tin un contribucion integral den esaki pa cumpli den otorga terenonan pa proyectonan di cas social of casnan economico.

Pa garantiza y sigura viviendanan social segun demanda na un manera eficiente, eficaz y corecto.

FCCA lo ta como partner mas involucra cu maneho di vivienda pa contribui mas na su meta principal na construccion di viviendanan social pa gruponan special di nos comunidad.



Lo inclui otro instituton financiero y fondonan di pensioen como partner den e maneho di viviendanan social.

Lo crea proyectonan cu mas viviendanan social y economico.

Lo crea pa areanan di recreacion, naturaleza y

facilidadnan pa mehoracion di bienestar y ambiente di bida.

Lo stimula pa personanan cu ta huur cas di FCCA, por cumpra y ta doño di nan propio cas door di un contrato di 'huurkoop' di FCCA. Adicionalmente, lo trata na rebaha interes di hipoteca. Lo traha pa tur plan di

desaroyo (verkavelings-plannen), inclusivo instincion y extension, tin reserva un promedio di 10% pa viviendanan social y viviendanan economico reparti den e plan.'

Por ultimo DIP ta indica cu e cambio di maneho ta duna un vision mas enfatisa riba bienestar di comunidad den

general envez pa un grupo di hende so. Cu un vision mas sostenibel, transparente y responsabel, por garantiza un mihor maneho di peticion y otorgacion di tereno.

Pa mas informacion por yega na DIP pa preguntanan of por bishita www.dip.aw.

AUTO ⁷%

INSTANT DEALS



CAR SHOW

Diadomingo, april 22

CMB Noord branch

10AM - 2PM

**Saca bo auto nobo na un interes abou di 6% p.a.
interes efectivo y paga den 6 año bek.**

Probecha di e oportunidad unico aki. Orale!

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 22 di April, 2018 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia pa un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 año. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai aumenta na 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añaad automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Minister Otmar Oduber:

Prome biaha cu ta atende cu un plan realistico basa riba cifranan concreto

Elogio na Den Haag pa plan financiero di Aruba



Cu tin un desconfianza grandi den politica na Den Haag pa loke ta e maneho financiero hiba durante e ultimo añanan aki na Aruba, ta hopi cla. Durante e bishita di Minister Otmar Oduber na Hulanda, e mandatario a hiba dialogo cu diferente instancia, incluyendo Raad van State, CAFT y Secretario di Estado encarga cu Aruba. Durante dicho reunion nan, a delibera riba diferente topico, entre cual esun financiero sigur a resalta. Den Haag sigur ta aprecia e forma habri y transparente den cual Gabinete Wever - Croes ta atendiendo e tema. Banda di esaki, Hulanda mes ta sinti tambe cu e plan financiero presenta pa colega di finanzas, mr. Ruiz-Maduro, ta uno basá riba cifranan concreto y cu esaki ta hopi mas real cu esnan presenta durante ultimo añanan pa e Gobierno anterior.

No ta secreto cu un di e temanan principal cu a conduci na retiro di e mandatario durante e gabinete anterior, ta hustamente esun di finanzas publico, cu pa falta di cumplimiento cu acuerdonan cera cu Hulanda, a conduci na e situacion actual. "Semper a purba tapa e buraconan den presupuesto cu entradanan incidental, sea

ta un venta di un edificio di Gobierno of un entrada di casualidad, y asina pospone e solucion structural pa futuro. Awe nos ta den futuro ey y e problema ta hopi mas grandi cu anteriormente", asina e minister encarga cu Infraestructura y Medio Ambiente a duna di conoce for di Den Haag.

"No tin mas edificio pa bende y entradanan incidental no por sigui bay pa paga gastonan coriente di Gobierno na turno. Mester tin un plan serio, basa riba cifranan real y cu un vision concreto y structural, unda e meta mester ta pa yega na un presupuesto, no solamente balansa pero hasta cu un surplus cu por contribui na un reduccion di e debe nacional di pais Aruba".

E mandatario a señala, na Hulanda, cu e intencion di Gabinete Wever - Croes ta pa haci cosnan diferente y mas consciente y segun e situacion berdadero. Di otro banda e mandatario no por a keda sin accentua e sentimento di desconfianza, cu ta reina bao di e diferente instancianan na Hulanda como tambe cerca e Gobierno Hulandes.

Durante e encuentro cu Secretario di Estado, señor Knops a keda palabra cu pa otro siman, dialogo riba

nivel di gobiernonan lo pa e siguiente añanan. Esaki di ambtenaar ta hibando e inicia pa asina fiha e maneho despues cu ya caba na nivel diferente conversacionnan.



REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 18-001-02

PROJECT: New Cable Tray System Installation

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by **April 20, 2018** to e.vrolijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **April 24, 2018** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is **May 2, 2018** at 08.30 am lt. meeting place Meeters and Greeters area, Customer service office. Questions on the TD will be accepted till **May 8, 2018** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **May 15, 2018** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

1. Proposal for the project: **New Cable Tray System Installation**

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **May 29, 2018 10:00 am, local time** at the Reception of the Aruba Airport Authority N.V., on the first floor of the Airport Tower Building.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: Tender Committee
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **May 29, 2018 at 10:15 am lt.** at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA.NV.

Aruba Airport Authority N.V.
April 2018



in co-operation with Schiphol International B.V.



Minister Otmar Oduber a bishita Gabinete di Aruba



Den Haag – Minister di Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a haci un bishita oficial na Gabinete di Aruba. Minister Oduber a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario Suplente, sr. Eddy Paris y personal di Gabinete di Minister Plenipotenciario y ATA Europa. E mandatario a wordo acompaña pa su consehero Indra Zaandam.

Minister Otmar Oduber ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Sr. Oduber a tene reunion entre otro cu Minister di Infraestructura di Hulanda, Cora van Nieuwenhuizen, Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Raymond Knops y vice presidente di Raad van State, Piet Hein Donner.

Fotografo Nico van der Ven

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Family Feast

AWG. 50.00

10 pida galiña
1 boter di Pepsi di 2L
5 sides chikito di bo gusto
1 tas pa haci compras
Tanten cu tin den stock





SAN NICOLAS SANTA CRUZ
ORANJESTAD PALM BEACH



It's finger lickin' good

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC © 2018 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in KFC outlets includes tax and can be changed without prior notice.



OLYMPIA

Olympia Track & Field Club
Sombre 6
Tel: 585-2783/593-2258
ginadirksz@gmail.com

Na Dirigente di Clubnan y Mayornan:

Invitacion y Progama pa OLYMPIA su competencia di **SPRINT**:

Fecha: **DIARAZON 25 APRIL 2018** - Lugar: Stadion (C.D.G.P.T.) Ora: 5.30 p.m.

Categorianan pa Mucha Muher y Mucha Homber:

4-5 aña (2014-2013)	40 mtr ; 6-7 aña (2012-2011)	40 mtr
8 aña (2010)	60 mtr ; 9-10 aña (2009-2008)	60 mtr
11-12 aña (2007-2006)	80 mtr ; 13-14 aña (2005-2004)	100 mtr

Competencia ta cuminsa 5.30 p.m. Porfavor bin mas tempran pa pone startnrs. Cada Club bin cu di nan. Prijs pa participacion ta aflu 7,50 pa atleta.

Premacion te cu di 5 lugar te cu 8 aña y te 3 lugar pa e otro categorianan.

Clubnan purba di mandami e inschrijving mas tarda diasabra merdia dia 21 di April

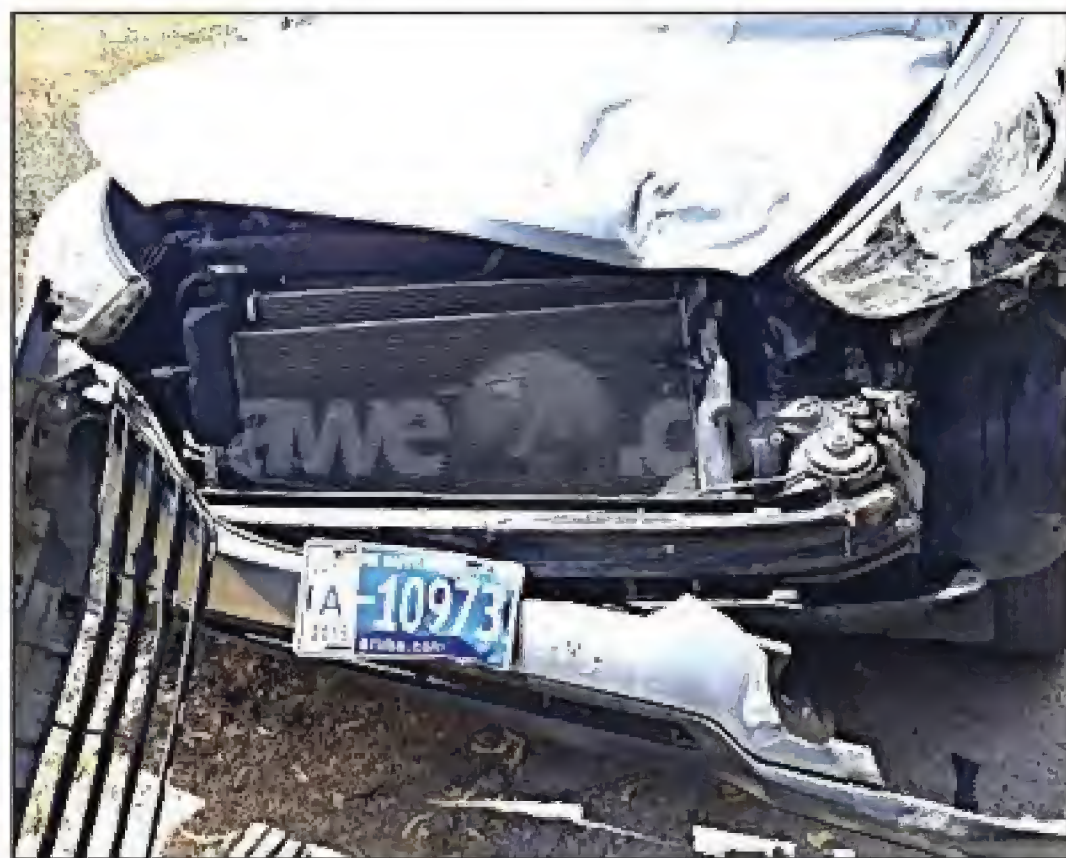
2018. Nos **NO** lo tuma inschrijving dia di competencia. Clubnan via email

ginadirksz@gmail.com y riba e formulario adhunto. Nos ta topa diarazon atardi cu

jen di energia y smaak pa wak nos muchanan core.

Na Washington:

Un pick-up a dal semi-frontal riba un s.u.v. lagando e chauffeur herida



Diahuebs merdia a dreña informe di un accidente cu hende herida na Washington. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente semi-frontal unda e chauffeur di un pick-up Chevrolet Silverado

bayendo nort a baymucho na e banda robey di e caminda y a bay dal semi-frontal riba Hyundai Tucson cu tabata bini di e direccion contrario. E impacto tabata fuerte y e chauffeur di e Tucson a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.

E cinco propiedadnan di cerbez cu lo sorprendebo



Cerbez ta wordo considera como e tercer bebida mas popular di mundo despues di awa y thee, di nan nos conoce multiple variante cu un amplia gama di matis, debina e diferente forma di elaboracion y na e ingredientenan usá.

Considera un di e bebidanan mas popular di mundo, e ta asocia como un bebida "social" usá pa diversion. Ademas e ta conoci pa ta dañino pa salud y hasta a relacion'e na patologianan cancerigeno.

Pero loke hopi no conoce ta cu danki na e propiedadnan di e lupulo, un di e ingredientenan natural di e bebida, na cual ta antibacteriano, anti-inflamatorio, sedante y diuretico, consumi cu moderacion e por ta parti di un estilo di bida saludabel. Cu diferencia na e refresconan di gas, cerbez ta un bebida tradicional abao den calor, esaki ta converti den un alternativa hopi mas sano y sin sucu añadi, danki na su graduacion abao alcoholico, ta presenta como un di e opcionnan mas saludabel pa hidrata nos mes y di paso, obtene nutriente, esaki, segun e webpage Mejor con Salud. Aki tin algun di su beneficiannan cu pa un proximo biaha, nos lo disfruta di dje, sabiendo cu e lo yudabo na mantene bo mes un poco mas saludabel.

1. E ta mehora e salud cardiovascular

Cerbez consumi durante cuminada, semper den dosisnan modera, ta un efectivo remedi

cu ta yuda nos mehora e salud cardiovascular. E bebida aki ta actua di manera positivo riba e nivelnan di colesterol, cu por afecta, den gran medida, e circulacion y curazon. E bebida fermenta aki tambe ta contribui na reduci e hipertension arterial, en especial e variedad sin alcohol. Ademas, e creencia cu su consumo habitual ta provoca un aumento di vet abdominal parece ta solamente un suposicion sin base científico.

2. E ta antioxidante

E azetanan esencial di e lupulo y e polifenolnan contenti den e cerbez, ta disminui e degeneracion oxidante progresivo di e celnan. Esaki ta e consecuencia di e daño cu e radicalnan liber ta causa tanto den nos aspecto fisico como den nos salud.

Por lo tanto, bebe cerbez ta retrasa e envehecimento prematuro y nos ta logra da mas hoben y vital. Ademas, e oxidacion ta relaciona cu e aparicion di enfermedadnan degenerativo, pa cual tambe ta actua como remedi pa preveni nan.

3. Ta preveni osteoporosis

E silicium presente den cerbez ta un mineral imprescindible pa aumenta e densidad di e wesonan yr educi e perdida di masa. Di e manera aki, e consumo modera di cerbez por reduci riesgo di fractura, mehora e recuperacion di lesionnan y preveni osteoporosis.

E bebida aki ta, por lo tanto, un bon opcion pa hende muhe. Nan ta esnan cu tin un mayor propension na sufri e enfermedad den e wesonan aki, en especial desde menopausa. Ademas, tin cu destaca cu cerbez sin alcohol tambe ta aporta na e beneficiannan.

4. E ta fortalece e sistema inmunitario

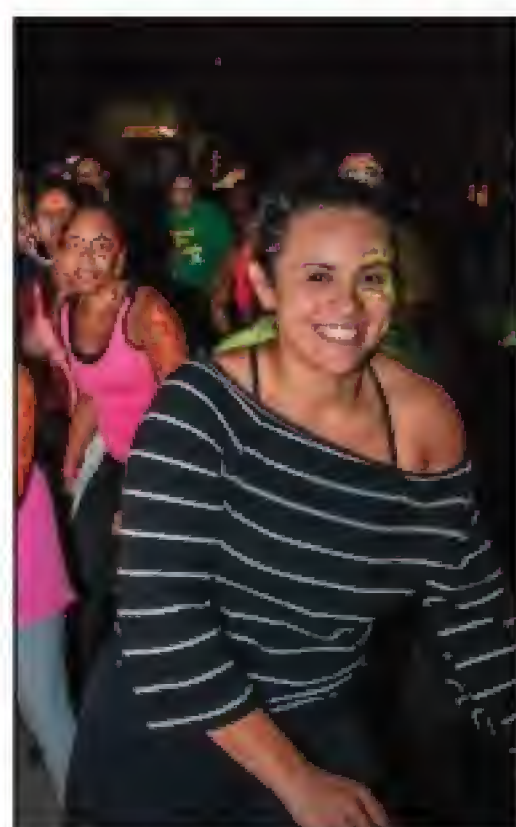
Bebe cerbez cu moderacion ta mehora e respuesta na nos sistema inmunitario contra e micro-organismonan cu ta causa algun infeccion. Di e manera aki, nos por preveni algun enfermedad cu e habito simpel y placentero aki. Bebe un cantidad diario di 330ml den hende muher y di 660 ml den hende homber, nos ta logra aumenta e nivel di linfocitonan T.

Esakinan ta e responsabnan di elimina e patogenonan cu ta provoca e enfermedadnan infecciosos y bacteriano.

5. Pa e cabey

E beneficio aki nos ta cita cu no ti nada di haber cu e consumo di e bebida aki, sino mas bien cu su aplicacion. Danki na su contenido den vitamina di e grupo B (en especial biotina) y mineral, cerbez a converti den un excelente conditioner capilar. Si nos aplik'e riba nos cabey despues di shampoo y prome cu e enjuage final, nos ta logra e beneficiannan aki: un cabey mas nutri, cu mayor briyo, menos fritz y mas volumen.

ARUBA MARRIOTT TA PROMOVE BIENESTAR, SALUD Y FELICIDAD ENTRE ASOCIADONAN CU UN 'GLOW IN THE DARK' ZUMBA EVENT



Aruba Marriott recientemente a organiza un 'Glow in the Dark' Zumba event pa su asociadonan y nan famia pa asina promove bienestar, salud y felicidad entre asociadonan. Marriott ta duna cuido na su asociadonan door di ofrece nan programa y recursonan pa yudanan den nan bida profesional como tambe personal, manera entre otro lesnan di ehercicio, guia nutricional y guia pa maneha nan finanzanan.

E 'Glow in the Dark' zumba event a tuma lugar riba e parking lot di Grand Ballroom unda cu tabata tin 120 participante presente cu a consisti di asociadonan cu nan famia. Instructora di Zumba Nelly di Step Up Zumba Fitness a sigura cu esnan atendiendo a disfruta mientras cu nan tabata haci ehercicio. Alavez pa añadi e efecto di 'glow in the dark' na e evento, esnan cu a atende a haci uso di body paint di colornan neon door di Lila's Face and Body

Creations y tambe diferente premio a wordo rifa entre e participantenan.

Aruba Marriott a organiza e evento aki como parti di Marriott International su esfuerzonan pa promove bienestar, salud y felicidad entre su asociadonan por medio di e Marriott Take Care Program, cual ta un iniciativa cu ta sostene Marriott International su cultura di 'Putting People First'. Esaki ta encera bienestar fisico, emocional, profesional y financiero. Por medio di e programa aki, Marriott ta yuda su asociadonan enfoca riba nan salud y e importancia pa cuida nan mes manera cu nan ta cuida e huespednan.

Esnan cu ta interesa pa cuminsa nan carera na Aruba Marriott por bishita www.marriott.com/careers pa asina repasa e posicionnan di trabao cu ta habri actualmente.



SERLIMAR
Servicio Completo!

Contact us

Main office
Kockstraat 4,
San Nicolas

Tanki Flip Branch
Tanki Flip 14-A, unit 8,
Noord

Parkietenbos Landfill &
Container park Facility
Parkietenbos 2,
Oranjestad

T (+297) 524.5080

F (+297) 584.3255

E info@serlimar.aw

Monday - Friday:
7:15am to 3:45pm |
Non-Stop

serlimar.aw

Openbare Aanbesteding

Korte Omschrijving

Het doel van de opdracht is het leveren van 18 afvalinzamelingsvoertuigen, 4 roll-off trucks en 2 skidsteer loaders d.m.v. een huurkoopovereenkomst t.b.v. Serlimar Sui Generis.

Bestek

Het bestek is vanaf 16 april 2018 verkrijgbaar, tussen 9.00 en 15.00 uur, bij Serlimar Sui Generis te Kockstraat 4, San Nicolas tegen betaling van AWG. 250,00.

Inlichtingen en aanwijzing

Deze zullen verstrekt worden op 20 april 2018 om 9.00 uur, bij Serlimar Sui Generis, Kockstraat 4, San Nicolas. U dient al uw vragen schriftelijk in te dienen op uiterlijk 20 april 2018 om 16.00 uur.

Nota van inlichtingen

Verkrijgbaar vanaf 26 april 2018, om 10.00 am op het secretariaat van Serlimar Sui Generis, Kockstraat 4, San Nicolas.

Inschrijvingen

Inschrijvingen geschieden door gebruikmaking van het bij het bestek toegevoegde en gewaarmerkte inschrijfbiljet, incl. een uitgebreide offerte in tweevoud (1 origineel en 1 kopie). Indiening: uiterlijk op **11 mei vóór 12.00 uur**.

Openbare aanbesteding

Op **11 mei om 12.00 uur** zal de aanbesteding worden gehouden ten kantore van Serlimar Sui Generis, Kockstraat 4, San Nicolas.

Exprodesk & Defiant Concepts cu un tayer di dos dia cu e tópico 'Raise your Digital IQ'



EXPRODESK IN COLLABORATION WITH
DEFIANT CONCEPTS IS ORGANIZING A TWO
DAY WORKSHOP:

RAISE YOUR DIGITAL IQ

APRIL 19 & 20 FROM 9AM TO 12PM
AT THE DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS,
COMMERCE AND INDUSTRY,
L.G. SMITH BOULEVARD #160
SUN PLAZA BUILDING 2ND FLOOR
LIMITED SPACE SO REGISTER NOW AT:
S.MEIJER@EXPRODESK.COM
FREE ENTRANCE!





Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) y su unidad Exprodesk, conhuntamente cu Defiant Concepts ta organiza un tayer di dos dia, cu lo tuma lugar riba dianan 19 y 20 di April 2018, for di 9'or di mainta te cu 12'or di merdia. E tayer ta trata e tópico 'Raising your Digital IQ'.

DEZHI su unidad Exprodesk ta organiza e tayer aki cu e meta pa brinda nos empresarionan e conocimiento concreto y practico riba e tereno digital pa asina aumenta e oportunidad di crecimiento di nan negoshi. Na final,

tur participante lo ricibi un certificado di asistencia pa e dos dianan di training.

Sr. Bruce Harms di Defiant Concepts lo presenta e tayer 'Raising your Digital IQ'.

Sr. Harms tin hopi aña di experiencia den e sector di marketing y dunamento di tayernan na Aruba na diferente tipo di instancia. Nos ta spera cu e participantenan lo por beneficia y siña un poco mas con pa usa medionan digital pa promove nan mes den mercado local y internacional. DEZHI y su unidad Exprodesk ta invita tur interesado pa join nos den e tayer aki cu lo tuma lugar na Departamento

di Asuntonan Economico, Comercio, y Industria, cu ta situa na L.G Smith Boulevard #160, na edificio di Sun Plaza, riba segundo piso.

E tayer aki ta completamente gratis, pero e espacio ta limita. Pa e motivo aki nos ta pidi e participantenan pa hacinan registracion na tempo. Pa registra por mail nos na s.meijer@exprodesk.com.

Pa mas informacion por bishita nos website www.exprodesk.com of nos facebook page www.facebook.com/exprodesk.

Segun Ministerr Arreaza di Venezuela:

Merca lo profundiza sancionnan contra Venezuela pa impedi eleccionnan dia 20 di Mei



E minister di Relacionnan Exterior, Jorge Arreaza, a adverti cu e gobierno di Merca lo profundiza e sancionnan contra di Venezuela den e simannan prome cu e eleccionnan presidencial convoca pa dia 20 di Mei, pa "provo- ca des- estabilizacion politico y impedi cu e comicionan tuma lugar."

"Lo bay bin atakenan nobo contra di Venezuela y lo activa e diplomacia guerista Mericano. Nan ta anunciando supuesto embargonan petrolero, pero no tin sancion, no tin agresion. No tin embargo cu lo detene na un pueblo manera esun di Venezuela. E Pueblo Venezolano ta liber desde 200 aña pasa y ningun accion imperialista lo por detene nos. E lo ta liber pa 2000 aña of mas y ningun accion imperialista lo por detene nos," el'a subraya den un entrevista concedi na Hinpantv.

Desde Juli di 2017 e administracion di e presidente Mericano Donald Trump a ehecuta sancionnan contra di Venezuela, cualnan tabata di indole economico, comercial y financiero. Na Maart di e aña aki, Trump a extende e orden ehecutivo emiti na 2015 pa su antecesor, Barack Obama, den declara e pueblo Venezolano como un menaza "inusual y extraordinario." "Venezuela ta un pais liber independiente. (Mariano) Rajoy no tin nada di bisa riba Venezuela, nos no ta interesa e opinion di e canciyer di Spaña riba e eleccionnan. Nan ta eleccionnan di e pueblo di Venezuela cu lo eligi e presidente di e republica dia 20 di Mei y ningun pais ni ningun

lider di mundo tin voz y mucho menos voto den e eleccionnan Venezolano," el'a declara den e entrevista cu el'a difundi diahuebs riba su cuenta di Twitter.

Den e ultimo simannan e gobierno di Venezuela a boga pa mantene relacionnan di respet cu Spaña, di cual e Presidente Maduro a manifesta su disposicion di retoma e relacionnan diplomatico cu e nacion Europeo, despues cu ambos nacion a retira nan embahadornan na Januari di e aña aki. Minister Arreaza igualmente a des- estima e gira internacional cu e dirigente opositor Julio Borges, Antonio Ledezma y Carlos Vecchio a emprende. Arreaza a referi cu e sectornan opositor "a pidi sancion contra nos pais for di 2016" y cu "awe e agresion huridico y economico tin efecto den e Venezolanonan," na no por adkiri alimento y remedi.

E gira di dignidad: Riba e gira cu e canciyer a realisa for di luna di Februari, el a comenta cu el a bay 18 pais den Sur America, Caribe, Africa y medio Oriente. "Nos ta den e gira di dignidad pasobra nos ta bishitando nos paisnan ruman y amigo y na e pueblonan cu tin derecho di ta liber y logra nan berdadero independencia," el 'a bisa. El 'a apunta cu 'apesar di e pretension di algun gobierno aliado di Merca di genera matrisnan falso contra e Gobierno Bolivariano y contra Presidente Nicolas Maduro, eyan tey e pueblonan cla, cu e berdad dilanti di nan y mas bien buscando informacion y argumento pa defende e Revolucion Bolivariano."

Gobierno di Aruba

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA REUNI CU SINDICATO STA Y ABV

Recientemente, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a cuminsa reunionnan cu cada sindicato individual pa asina scucha di cada un e preocupacionnan cu ta biba bao nan miembrecia. Hunto cu stopsteward di Elmar, Prome Minister a reuni cu Sindicato STA. Despues Prome Minister a reuni cu Sindicato di ABV di Hospital.

Den ambos reunion, e mandatario a splica e situacion financiero di pais Aruba y e retonan cu Gobierno nobo ta confrontando. A elabora riba e plan financiero di Gobierno y kico ta e plan pa sali for di e problemanan financier cu Aruba ta den. Prome Minister a splica e motibonan tras di e Crisisheffing y a indica tambe e compensacionnan cu tin pa e clase laboral despues cu e Crisisheffing wordo introduci. Di parti di e sindicatonan, cada un a trece nan preocupacionnan dilanti.

SINDICATO STA

Sindicato STA a enfatiza cu

e inestabilidad y malcontento na Elmar contra e director di Elmar ta hopi grandi. Esaki principalmente debi na e hecho cu e gerencia di Elmar no ta reconoce e Sindicato STA. Prome Minister a compromete pa intermedia den esaki pasobra tur sindicato cu gana un referendum na forma legitimo, mester wordo reconoci.

SINDICATO ABV

Sindicato ABV a elabora riba e preocupacionnan den cuido tanto na Hospital, INSAM como tambe na cas di nos grandinan na SABA. No solamente pa e trahadornan den e sector di cuido sino tambe pa loke ta trata e proyecto nobo di Hospital.

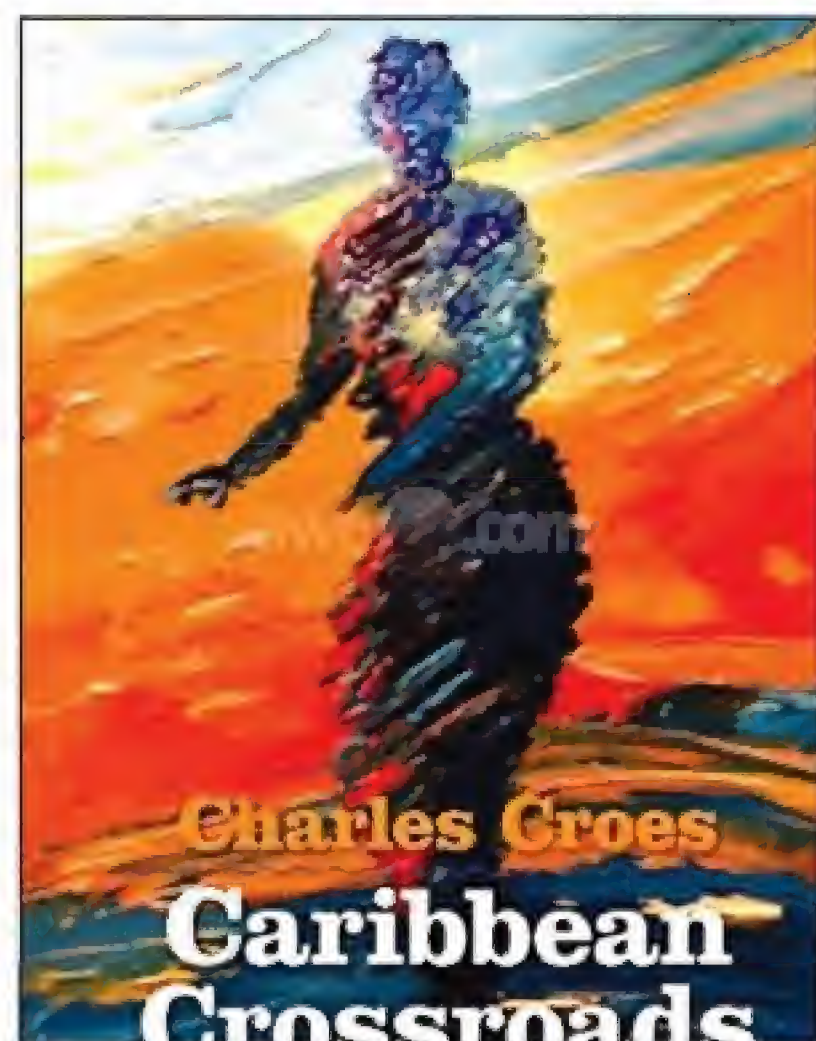
Na final di ambos reunion, tur e partidonan tabata hopi satisfecho cu e informacionnan comparti. Prome Minister ta bisa cu esaki ta e comienzo di un serie largo di reunionnan cu lo intensiva e relacion entre sindicatonan y Gobierno.

**Charles Croes a lanza su buki “Caribbean Crossroads”**

Esaki a sosode den cura di Arubiana Biblioteca Nacional di Aruba

Caribbean Crossroads ta un historia Caribensecu rat rata un viahe di un mucha homber hoben, yama Chen, di Venezuela. Un viahe yena cu accion, conflict, dolor, misterio mistica y na final amor. Experiencia un bida cu mensahenan scondi y berdadnan duro. Caribbean Crossroads ta move di un oscuridad sushi pa un splendor Aruba.

Charles Croes ta e autor. Charles August Croes, naci na New York na 1945 di mayornan cu a emigra pa Aruba. Dia el'a bin bek Aruba den su infancia, e nunca a duda cu su ultimo stop lo ta e isla chikito, Aruba. E obra di Charles' work ta un satirico, ta capta atencion, ta intimo y ta dushi pa lesa. Caribbean Crossroads ta un publicacion di LM publishers and Editorial Charuba.



Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte:

Curso di Comunicacion y Liderazgo

Na Aruba tin un interes grandi pa desaroyo profesional. Sinembargo e gastonan pa un curso asina hopi biaha ta haltu. Pa es motibo dos fundacion a dicidi pa traha hunto pa ofrece un curso cu ta na bienestar di pueblo di Aruba. Diamars dia 17 di April Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte ta organiza un anochi informativo. E anochi aki ta pa tur hende cu ta interesa pa inscribi pa un curso cu ta yuda tur participante progresa den bida y desaroya nan habilidadnan como profesional.

E curso cu lo wordo duna na e sede di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte, cu ta situa na Van Leeuwenhoekstraat 2 na Playa, lo ofrece 5 luna di entrenamiento y guiya pa cu comunicacion y liderazgo. Aunque e curso aki ta uno cu a ser organiza specialmente pa e comunidad Dominicano na Aruba, e tin algun lugar reserva pa otro personanan interesa tambe. E curso ta semanal, di 7-9 pm y e ta costa en total 300 florin pa 5 luna di training riba e nivel basico y tin oportunidad pa sigui riba un nivel avanza tambe.

Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte hunto cu Fundacion educativo Stichting BEULAH, conoci pa e programa di television



“TV-Teach; Wak Pa Bo Siñal” ta yama bon bini na tur profesional cu ta desea di desaroya nan mes y logra un certificado cu ta reconoci rond di mundo.

Pa mas informacion y inscripcion por yama of Whatsapp Winston Tavarez na 592 - 1679 of pasa liberamente na Van Leeuwenhoekstraat #2 na Playa riba diamars anochi dia 17 di April

7'or.

Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte ta spera di a informa pueblo di Aruba debidamente.

Na Tamarijn:

Entrada hudicial na un cas



Diahuebs den oranan di merdia ariba e caminda di Tamarijn pa Seroe Pita por a mira un cantidad grandi di polis y tambe recherchenan na un cas na Tamarijn cu sigur no ta un adres desconoci pa autoridad.

Varios unidad di polis tabata na e sitio y agentenan bisti cu loke tabata musta “latex gloves”, tabata busca paden y tambe pafor riba e tereno di e cas. E polisnan tabata busca te den e mondi patras di e cas. Aparentemente algo hopi importante nan lo tabata buscando. No ta conoci si nan a logra haya locual nan tabata buscando.

Probablemente e entrada



hudicial aki por ta relaciona cu un detencion cu a tuma lugar diamars marduga, caminda dos hoben conoci di polis, cu lo ta biba of ta bishita e adres aki, a keda deteni pa ladroncia di tire di auto.

Unidad di K9 y tambe Departamento Forensico di polis tabata na e sitio. Durante e entrada hudicial aki no tabata tin ningun detencion.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

8ste Trekking																												12 April 2018									
EEN		2189	300	4914	300	7100	300	9626	300	12231	300	14357	300	16706	300	DOIZEND		21459	300	23870	300	26135	300	28198	300	30621	300	33689	300								
REKEN		2242	300	4920	300	7159	300	9632	300	12242	300	14358	300	16727	300	DOIZEND		21459	300	23893	300	26164	300	28248	300	30643	300	33700	300								
		2245	300	4932	300	7226	300	9637	300	12254	300	14370	300	16743	300	DOIZEND		21560	300	23902	300	26172	300	28251	300	30662	300	33733	300								
5 300		2252	300	4933	300	7228	300	9638	300	12279	300	14373	300	16781	300	DOIZEND		21576	300	23906	300	26174	300	28259	300	30677	300	33748	300								
		2258	300	4939	300	7260	300	9646	300	12307	300	14375	300	16807	300	DOIZEND		21577	300	23936	300	26179	300	28276	300	30729	300	33751	300								
TIEEN		2311	300	4965	300	7280	300	9670	300	12322	300	14389	300	16813	300	DOIZEND		21578	300	23942	300	26182	300	28287	300	30755	300	33757	300								
TALLEN		2354	300	4968	300	7305	1000	9685	300	12336	300	14390	300	16835	300	DOIZEND		21586	300	23959	300	26207	300	28307	300	30771	300	33769	300								
		2359	300	4977	300	7313	300	9694	300	12344	300	14401	300	16866	300	DOIZEND		21587	300	23968	300	26205	300	28315	300	30789	300	33796	300								
38 300		2359	300	4982	300	7343	300	9705	300	12372	300	14403	300	16872	300	DOIZEND		21609	300	23968	300	26215	300	28325	300	30799	300	33803	300								
*****		2366	1000	4982	300	7348	300	9708	300	12383	300	14409	300	16886	300	DOIZEND		21611	300	23970	300	26215	300	28325	300	30800	300	33826	300								
*****		2369	300	4982	300	7370	300	9745	300	12403	300	14486	300	16909	300	DOIZEND		21653	300	23983	300	26234	300	28337	300	30811	300	33834	300								
157K		2371	300	4982	300	7374	300	9760	300	12440	300	14488	300	16914	300	DOIZEND		21688	300	23994	300	26237	300	28370	300	30820	300	33842	300								
PRIJS		2374	300	4982	300	7392	300	9761	300	12441	300	14496	300	16927	300	DOIZEND		21690	300	24000	300	26239	300	28390	300	30826	300	33853	300								
*****		2429	300	5003	300	7400	300	9763	300	12465	300	14548	300	16935	300	DOIZEND		21701	300	24030	300	26239	300	28418	300	30832	300	33856	300								
63 4500		2456	300	5004	300	7418	300	9780	300	12469	300	14556	300	16941	300	DOIZEND		21776	300	24032	300	26244	300	28422	300	30846	300	33864	300								
63		2459	300	5046	300	7419	300	9823	300	12501	300	14558	300	16943	300	DOIZEND		21784	300	24056	300	26240	300	28438	300	30898	300	33885	300								
500000		2477	300	5056	300	7430	300	9825	300	12502	300	14600	300	16946	300	DOIZEND		21786	300	24062	300	26245	300	28455	300	30937	300	33888	300								
65 4500		2507	300	5060	300	7476	300	9878	300	12503	300	14615	300	16962	300	DOIZEND		21787	300	24082	300	26246	300	28475	300	30970	300	33899	300								
*****		2515	300	5133	300	7484	300	9886	300	12512	300	14616	300	16975	300	DOIZEND		21820	300	24099	300	26249	300	28511	300	30980	300	33922	300								
67 300		2555	300	5134	300	7487	300	9888	300	12521	300	14624	300	16990	300	DOIZEND		21829	300	24127	300	26249	300	28545	300	30985	300	33939	300								
85 300		2568	300	5159	300	7488	300	9896	300	12539	300	14634	300	17000	300	DOIZEND		21844	300	24134	300	26451	300	28546	300	30986	300	33940	300								
91 300		2576	300	5163	300	7511	300	9904	300	12541	300	14637	300	17000	300	DOIZEND		21850	300	24138	300	26461	300	28577	300	30987	300	33962	300								
97 300		2580	300	5212	300	7513	300	9913	300	12549	300	14641	300	17000	300	DOIZEND		21851	300	24139	300	26462	300	28578	300	30988	300	33963	300								
		2582	300	5217	300	7523	300	9923	300	12554	300	14647	300	17000	300	DOIZEND		21854	300	24142	300	26465	300	28580	300	30989	300	33964	300								
HONDERD		2659	300	5230	300	7580	300	9948	300	12555	300	14665	300	17000	300	DOIZEND		21920	300	24192	300	26512	300	28633	300	31000	300	33992	300								
TALLEN		2668	300	5239	300	7591	300	9949	300	12581	300	14689	300	17037	300	DOIZEND		21932	300	24204	300	26513	300	28654	300	31000	300	33992	300								
		2689	300	5275	300	7595	300	9953	300	12592	300	14703	300	17041	300	DOIZEND		21938	300	24204	300	26518	300	28661	300	31016	300	33992	300								
100 300		2757	300	5281	300	7614	300	9954	300	12595	300	14707	300	17090	300	DOIZEND		21956	300	24247	300	26539	300	28665	300	31054	300	33992	300								
120 300		2785	300	5325	300	7623	300	9974	300	12616	300	14711	300	17128	300	DOIZEND		21973	300	24295	300	26541	300	28665	300	31126	300	33992	300								
127 300		2789	300	5328	300	7627	300	9985	300	12657	300	14715	300	17152	300	DOIZEND		21987	300	24341	300	26544	300	28671	300	31137	300	33992	300								
130 300		2793	300	5331	300	7630	300	9986	300	12657	300	14715	300	17152	300	DOIZEND		21987	300	24341	300	26544	300	28671	300	31137	300	33992	300								
171 300		2821	300	5352	300	7637	300	10000	300	12677	300	14730	300	17177	300	DOIZEND		21987	300	24341	300	26544	300	28671	300	31137	300	33992	300								
209 300		2830	300	5442	300	7676	300	10000	300	12702	300	14747	300	17216	300	DOIZEND		21987	300	24341	300	26544	300	28671	300	31137	300	33992	300								
216 300		2831	300	5482	300	7679	300	10000	300	12705	300	14750	300	17230	300	DOIZEND		21987	300	24341	300	26544	300	28671	300	31137	300	33992	300								
221 300		2844	300	5502	300	7683	300	10000	300	12740	300	14786	300	17231	300	DOIZEND		21987	300	24341	300	26544	300	28671	300	31137	300	33992	300								
222 300		2871	300	5507	300	7688	300	10001	300	12782	300	14789	300	17244	300	DOIZEND		21987	300	24341	300	26544	300	28671	300	31137	300	33992	300								
240 300		2894	300	5509	300	7719	300	10003	300	12788	300	14817	300	17260	300	DOIZEND		21987	300	24341	300	26544	300	28671	300	31137	300	33992	300								
252 300		2899	300	5531	300	7712	300	10013	300																												

Polis a core cu choller drumi dilanti negoshi y tabata stroba trabao di limpieza



Diahuebs madruga a trahadornan cu ta haci limpi nan. Pesey a yama polis pa choller di fam C. y a core dreña informe di cu tin na Oranjestad no por cende e bini y core cun'e for di e un choller drumi dilanti nan blower ya cu e choller sitio. Polis a compronde cu The Old Fisherman y e lo por lanta rebelde y ataca aki ta trata di e conocido



Fundación Oasis Del Descanso

Domicilio social: Paraguana 12-F Tanki Leendert

Número de teléfono: 583 - 3789

Persona de contacto: Francesca de Luigi Werleman

Número de Kvk: S1590

Mi persona Pedro Luis Werleman kier gradici na nomber di e directiva di e **Fundacion Oasis Del Descanso Aruba** y tur su voluntarionan pa e colaboración presta dia 8 di April 2018 den nos actividad di Koffiemorgen. Danki na DOW, Selimar y muy especialmente na equiponan di su Excelencia Minister Otmar Oduber. Tambe hopi danki na Frasa International Trading, Panaderia di Pueblo y Romar Trading pasobra a yuda nos grandemente.

Finalmente nos kier gradici tur asistente di e Koffiemorgen y nos invitación atrobe na tur pueblo di Aruba pa e proximo Conferencia Con pa Aplica e Inteligencia Emocional cu lo wordo realiza dia 26 di April 2018 di 7:00 pm te 10:00 pm na nos sede, ubica na Paraguana 12 F.

Masha danki.



Guarda Costa a intercepta boto sin iluminacion pero si cu hopi droga abordo

Kustwacht onderschept verdovende middelen op Aruba



In de nachtelijke uren van zaterdag 7 april, werd door het Reddings- en Coördinatie Centrum (RCC) van de Kustwacht Caribisch Gebied (KWCARIB) een vaartuig waargenomen in de territoriale wateren van Aruba.

Hiervan werd gelijk een melding gemaakt aan het steunpunt Aruba en een Super-RHIB werd ingezet om het vaartuig te identificeren. Bij het naderen van het vaartuig, werd deze aangetroffen zonder navigatie verlichting. Het onverlichte vaartuig werd tot stoppen gebracht.

Aan boord werden vier mannen aangetroffen met onbekende nationaliteit. Na het veilig stellen van de opvarenden en het vaartuig, werd deze

naar het Kustwacht Steunpunt Aruba te Savaneta opgebracht voor een grondige controle. Gedurende deze controle werden aan boord van het vaartuig diverse pakketten met vermoedelijk verdovende middelen aangetroffen.

De vier mannen, allen met de Venezolaanse nationaliteit, zijn hiervoor aangehouden. Het vaartuig met zijn toebehoren zijn in beslag genomen.

De pakketten met vermoedelijk verdovende middelen en de vier verdachten zijn aan de politie overgedragen voor verder onderzoek.

Dit is wederom een mooie samenwerking tussen het RCC, het Dash 8, het maritiem



patrouillevliegtuig van de Kustwacht, het Steunpunt Aruba en het Korps Politie Aruba (KPA) die geleid heeft tot een onderschepping van een grote hoeveelheid verdovende middelen. De zaak is verder in onderzoek.

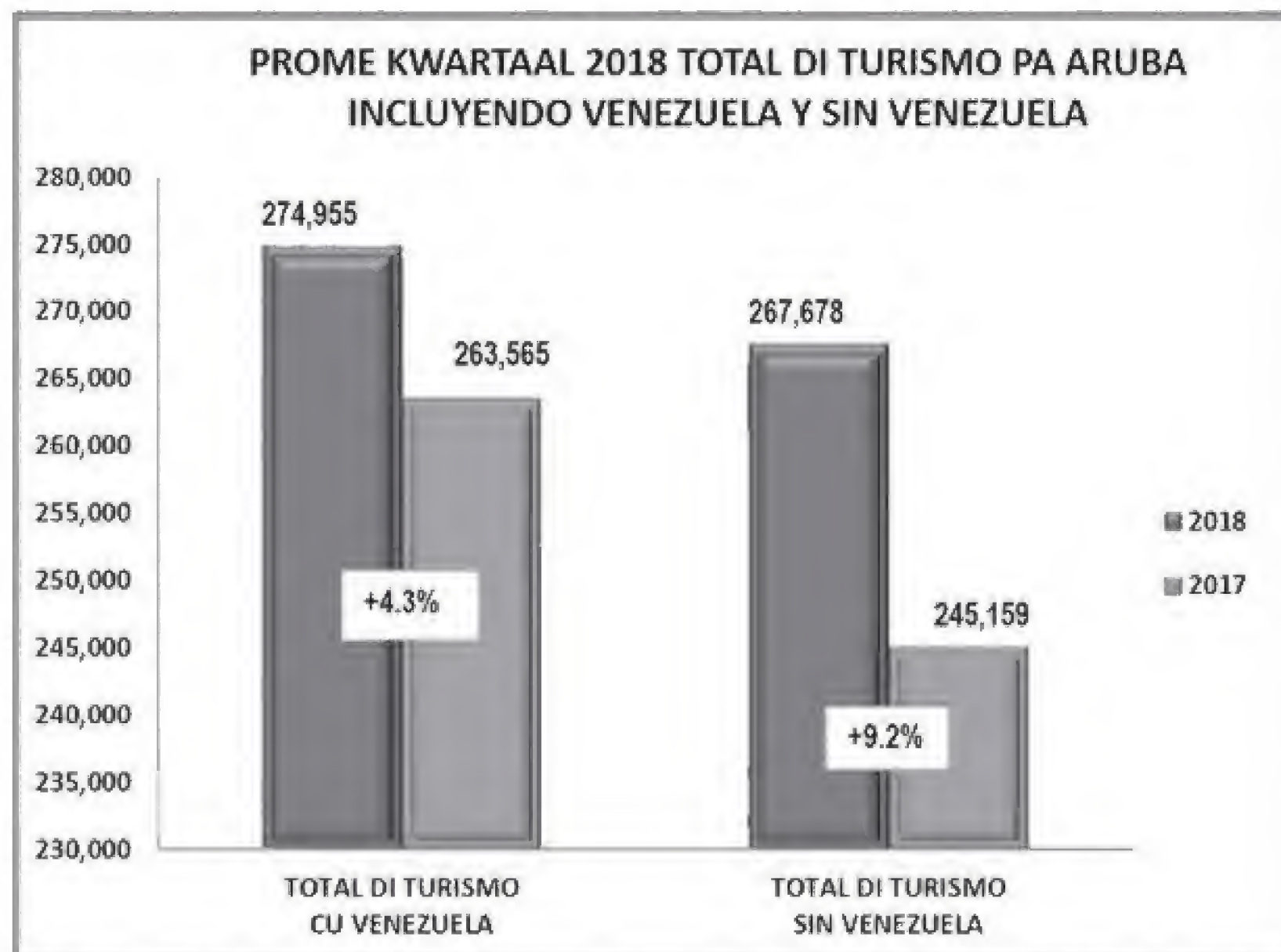
PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

or
☎ 585-9500

TURISMO A AUMENTA CU 4.3% DURANTE PROME KWARTAAL DI 2018

ENTRADA PA CAMBER DI HOTEL (REVPAR) A AUMENTA CU 15.6% COMPARA CU 2017



Aruba a yama bonbini na un total di 274.955 bishitante 'stay-over' pa e prome kwartaal di 2018. Esaki ta 4.3% (+ 11.390 turista) mas compara cu e mesun temporada pa 2017. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 9.2% (+ 22.519 turista) cual ta igual na un total di 267.678 bishitante pa nos isla. E cifranan ta indica crecimiento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada, Argentina y Hulanda entre otro. Pa maart, Aruba a ricibi un total di 98.467 bishitante stay-over, cu ta un aumento di 9.2% compara cu e mesun luna aña pasa. Excluyendo bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 12.8% cu ta igual na 97.048 bishitante pa nos isla pa maart 2018.

Turismo 'stay-over' Arubatawordorepresenta den tres diferente continente. Compara cu maart aña pasa, pa 2018 e turismo procedente

for di e continente Norte Americano a aumenta cu 13.1% (+ 9.274 turista/total 80.182 turista) y ta trece 81.4% di total di turismo pa nos destinacion. Na maart, Merca a aumenta cu 13.5% (+ 8.738 turista/total 73.685 turista) y Canada cu 9% (+ 536 turista/total 6.497turista) compara cu e mesun luna na 2017. Pa e prome kwartaal di 2018, Norte America a trece 214.340 turista pa Aruba, cu ta un aumento di 9.8% (+19.123 turista).

E continente Latino Americano a baha cu 16.1% (- 1.770 turista/total 9.226 turista) unda Venezuela a baha cu 65.5% (- 2.698 turista/total 1.419 turista) compara cu maart aña pasa. Colombia a subi cu 50% (+ 954 turista /total 2.863 turista) y Argentina a baha cu 15.8% (- 421 turista/total 2.251 turista). E continente di Latino America ta trece 9.4% di e total di turismo pa luna di maart na nos isla. Pa e prome kwartaal, Latino America

a trece 33.433 turista pa Aruba, cu ta 21% (-8.902 turista) menos compara cu e mesun kwartaal aña pasa.

Pa loke ta Europa por nota

cu turismo a aumenta cu 7.3% (+ 406 turista/total 5.984 turista) compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a baha cu 3.5% (- 104 turista/total 2.881 turista), y Reinonan Uni a aumenta cu 31.8% (+ 84 turista/total 348 turista). Alemania a aumenta cu 60.6% (+ 269 turista/total 713 turista) E continente Europeo ta representa 6.1% di turismo pa Aruba pa luna di maart. Pa e prome kwartaal, Europa a trece 19.519 turista pa Aruba, cu ta un aumento di 6.2% (+1.132 turista).

Turismo crucero

Durante maart 2018, 101.237 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 40 diferente barconan crucero. Compara cu luna di maart aña pasa, turismo crucero a crece cu 1.5% (+1.468 turista

crucero): na maart 2017 Aruba a haya 99.769 bishitante for di 38 crucero.

Pa e prome kwartaal di 2018, un total di 308.838 pasahero crucero a bishita Aruba (un aumento di 9.9% + 27.915 pasahero mas) riba un total di 134 diferente crucero (un aumento di 8.9% +11 barco mas).

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa e prome 9 luna di 2017 (januari te cu september) a contribui cu AWG 2.292.6 miyon den nos economia, cu ta un aumento di 4% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan / AHATA

Engravings Elegance



All types of Cemetery works, Tumbstones, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more....

**Hooiberg 81B,
Tel: 586-1908/593-4757...Fb**

Homber droga y agresivo cu piedra ariba autonan na Paradera



Diahuebs pa mas o menos 12'or y 45 di marduga, presencia di polis ta wordo rekeri riba e caminda di Paradera, entre Anytime Bar & Restaurant cu e rotonde di Paradera, pa un persona cu lo tabata bula dilanti auto y tabata tira e autonan cu piedra.

Mesora a manda un

patruxa na e sitio y dilanti di Best Deal pariba di e rotonde di Paradera nan ta topa cu e homber. E homber tabata di remate, aparentemente e lo ta bou influencia di un otro droga cu a pone su cabes flip y a cuminsa bula dilanti auto y tira e autonan cu pasa cu piedra,

cual sigur por trece trafico den peligro.

Mesora nan a bay na detene, pero e homber tabata resistiendo ferosamente, te hasta cu esnan cu tabata pasando eybanda a bay trata na yuda polis, pa tene abou mientras e transportwagen di polis



tabata na caminda. Despues di un rato refuerso y e dogcatcher a yega, e homber mesora

a wordo hinka den dogcatcher y transporta pa Warda di Polis.

Un persona ariba vloer, na altura di Check Point color



Diahuebs mainta den careda di 8'or pasa polis a wordo manda altura di Check Point color, pa un persona ariba vloer. Na yegada polisnan berdad a haya un hende

homber gekrimp.

Tawata trata di un conoci di polis Geerman, cu ayera a bay Hospitaal caba y nan por a comproba esey.

E homber tawata tin hopi dolor den barica. Ambulance na yegada a hibe Hospitaal pa check up.

Grupo di 10 Studiante di B&P/ Interface a gradua pa e curso

“How To Deal With Difficult People, Situations and Conflict Resolution”

Recientemente un grupo di 10 studiante for di sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ Interface Aruba N.V. tocante Con Pa Anda Cu Situacion nan di Conflicto y Hende Difficil y con pa Soluciona Problema. E obhetivo di e curso intensivo aki tabata pa adkeri conocimiento y pa ricibi e hermentnan necesario con pa anda cu conflicto y situacion y hende difficil. Tambe con pa soluciona problema. Durante e curso a ser trata e siguiente topico nan:

- Sinja con pa trata cu hende y situacion nan difficil

- Sinja kiko bo responsabilidatnan di trabou

- A sinja kiko conportacion nan no productiva ta con pa reconose nan y kiko bo por haci pa mehoranan

- Kiko ta significa un conflict

- E significacion di resolve problema y

- Con pa crea solucion nan cu por ta benificioso pa abos partido.

E Curso a wordo presenta pa Sra. Drs. Ina Croes. Esnan cu a gradua ta: Gilberto Carrasquero, Maurice Kelly, Evelinda Tromp, Glenn S. Rock, Gilbert Maduro, Cedrick Boekhoudt, Raymeline Trimon, Janet Reid, Francis Geerman y Jason Martijn. Un palabera di felicitacion ta bai na tur esnan cu a gradua.

Ta invita tur hende pa disfruta di happy hour Cerbez Chill cu prijs special riba bucket y ticket general Especialmente pa Flip Flop Festival

Cerbez Chill lo tene diabierna 13 di April e prome evento di happy hour na caminda pa Flip Flop Festival. E happy hour lo tuma lugar na Hamaka desde 5'or di atardi te cu 9'or di anochi. Tur hende lo por disfruta di e prijs special cu cerbes Chill tin riba bucket y ticket general di Flip Flop Festival.

E atardi aki cerbez Chill lo presenta varios special riba buckets cu prijsnan reduci. Cu cada compra di 2 bucket, por gana 1 carchi general y disfruta di Flip Flop Festival dia 30 di April. E ticketnan cu por gana e atardi aki ta limita, di cual "op is op", asina Mitch Bermudez, representante di Chill a indica.

Esnan cu yega prome y cumpra 2 bucket di cerbez Chill, lo gana ticket general y disfruta di e festival. Ta pidi pa tur hende yega trempan na Hamaka, unda lo tin tambe bendemento di carchi general pa Flip Flop Festival, cu na e momentonan aki ta 75 florin, durante e happy hour e carchinan aki lo ta 60 florin entre 5:00pm pa 9:00pm.

No solamente lo disfruta di cerbes Chill na Hamaka pero tambe por cumpra carchi general pa Flip Flop Festival. Tambe lo tin disponibel e otro carchinan, manera di VIP. E deal special aki ta solamente diabierna na Hamaka y no ta disponibel na otro puntonan di benta.

Dia 11 di April Dia di Parkinson mundialmente.

Despues di un aña cu menos actividad Organizacion Parkinson Aruba (OPA) lo cuminsa contact su miembronan activo den e siguiente simanan pa re-establi e contact cu su miembronan y nan famia.

OPA y su voluntarionan lo haci esei door di bishita e miembronan na nan cas. Asina por check kico e necesidadnan pa cuido y informacion ta di e miembronan y nan famia.

Pa personan cu recién a wordo diagnostica come pacient di Parkinson y/of cu no ta registra ainda na Organizacion Parkinson Aruba (OPA) por fabor tuma contacto cu :

Sra. Lourdes Maduro (tel.5946460 of E-mail lourdes_maduro@hotmail.com)

Sra. Edna Maduro (tel. 5942433 of E-mail edna.maduro@hotmail.com)
Sr. Ton Kolman (tel. 5858824 of E-mail tonkolman@setarnet.aw).

OPA tambe ta invita personanan



cu ta interesa pa bira voluntario y/of miembro di directiva di nan organizacion. Manera tur organizacion mester sanger nobo. Personanan interesa por tuma contacto cu OPA via un di e personanan menciona ariba.

BAN TOPA cu OPA
Organizacion Parkinson Aruba

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

JAYSANNE BOUTIQUE
CLEARANCE SALE PA DAMAS REGULAR
Y PLUS SIZE

- BLUSA
- SHIMIS CORTICO Y LARGO
- JEANS
- JUMPERS
- BADPAK

PA CABAYERO

- CAMISA ALF 25.-
- JEANS ALF 25.-
- DASHI ALF 5.-

Pos CHIKITO 110
584 1600

OFERTA ESPECIAL 150 AWG

BO TIN BO PAREHA? SI, WEL LAGA NOS TIN UN DUSHI TERAPIA PA BOS.
NOS TIN EXFOLIACION PA TUR TIPO DI CURPA. NOS TA HASI LIMPIESA DI CARA Y HIDRATASHON.

PASA SERKA NOS NA CUQUISASTRAAT 28 PONTON OF YAMA NA 5683615 OF 5661144

Fin di siman a tuma lugar e torneo di tennis di Gamma



Diasabra, 7 April a tuma lugar e torneo di tennis di Gamma IT Solutions. E torneo di tennis ta tuma lugar tur prome diasabra di cada luna riba e veld na Playa Linda Beach Resort. E luna aki e torneo a haya varios participante cu ta turista riba nos isla. Sra Viola Hennessey cu ta bishita Aruba regularmente pa vakantie a dicidi di participa den e torneo e luna aki y a keda na prome lugar. Martin Beringer, naci na Aruba pero biba na Hulanda, ta cu vakantie na nos isla y a participa tambey a keda na di dos lugar den e torneo. E di tres lugar a bay pa Niels Stock cu ta bezig ta hasi su stage na Aruba. Ta

hopi great ora cu ademas di e personanan local, tambe tin participante cu ta bishitando nos isla y por participa den un actividad activo y saludabel.

Ganadornan:
Prome lugar **V i o l a**
Hennessey
Segundo lugar **M a r t i n**
Beringer

Tercer lugar **Niels Stock**

Manera semper e torneo a caba cu e famoso BBQ cu ta wordo parti pa tur participante, famia y amigonan presente. Si bo ta interesa pa participa na e siguiente torneo, por inscribi via <http://omnibustennis.com/gamma>.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500





Copa Mundial Francia 1938



E di tres edicion di Copa Mundial di FIFA a tuma lugar na aña 1938, caminda un biaha mas pais europeo, Francia tabata organizador di e grandioso evento aki. Aunque tabata tin aire di segunda guerra mundial, toch e evento aki a continua y a inaugura e campeonato aki dia 4 di Juni y a termina dia 19 di Juni.

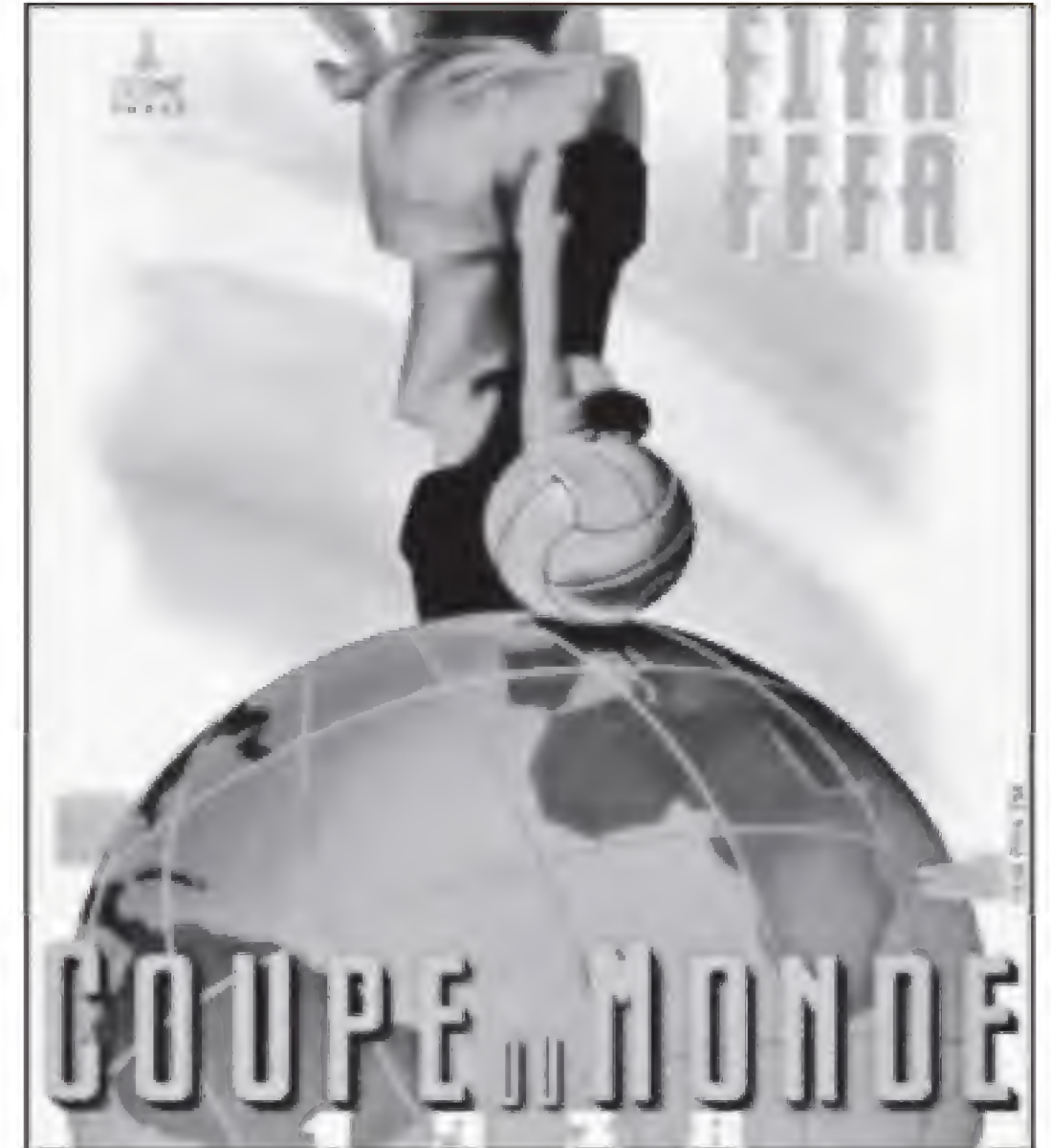
Un biaha mas

organizadornan a dicidi di organiza e torneo aki estilo eliminacion directo, y si acaso e wegá a keda empata durante tempo regular y tambe tempo extra, lo hunga siguiente dia e wegá di deskite pa asina determina un ganador. Esaki tambe tabata ultimo biaha cu a haci uso di e sistema aki.

Pa e campeonato mundial aki, solamente 15

seleccion a participa y di parti di paisnan Latino Americano, solamente Brazil y Cuba a participa. Motibo di esaki ta cu paisnan di Latino America a protesta cu e campeonato a bolbe tuma lugar den continente Europeo y nan tabata di opinion cu esaki mester a bolbe bek pa un pais den continente Americano.

Seleccionnan cu a participa na e campeonato aki tabata Alemania (Nazi), Belgica, Brazil, Cuba, Checoslovaquia, Francia, Hungría, Indonesia (E



tempo ey yama Indias Oriental (Nerlandes), Italia, Noruega, Hulanda, Polonia, Rumania, Suecia y Suiza.

E weganan a inicia y for di un principio e favoritonan pa gana e copa mundial (Jules Rimet) tabata Italia, kende tabata campeonan defensor.

Despues cu tur ekipo a mira accion, e weganan di semi final y final a tuma lugar.

Prome wegá di semi final tabata entre Italia y Brazil cual ekipo Italiano a sa di bay cu e victoria cu score di 2-1.

E di dos wegá di semi final, ekipo fuerte di Hungría a enfrenta Suecia y aki Hungría a bay cu e victoria cu score di 5-1.

Tercer lugar, e wegá di tercer lugar a ser disputa entre Brazil y Suecia y aki ekipo di Sur America a sa di bay cu e victoria cu score di 4-2 y asina keda

cu e di tres puesto.

E gran final tabata entre dos ekiponan mas fuerte di campeonato, Italia kende tabata defendiendo su corona y e fuerte ekipo di Hungría.

Despues di un lucha bastante fuerte, e campeonan di 1934 Italia a logra mantene nan corona derotando Hungría cu score di 4-2 y asina ta bira tambe cu prome biaha ekipo ta defende su corona.

Goleador di e campeonato aki a resulta Leonidas di Brazil kende a score 7 gol den e campeonato aki.

Despues di e campeonato aki, lamentablemente segunda guerra mundial a cuminsa y no tabata tin campeonato mundial na aña 1942 y tampoco 1946.

Den proximo edicion di Solo di Pueblo lo sigui cu Historianan di Copa Mundial.

Prome clinica di baseball internacional exitoso



E aña aki pa prome biaha e organizacion di "Baseball Camp" dianan 4 – 7 di April, unda cu hopi Coordinador di Curaçao



Hammershark y Aruba Juniors a organiza hunto cu Curaçao Baseball Academy (CBA) e "1st International Youth

mucha a yega na veld di Aruba Juniors. E camp tabata un exito, unda cu e muchanan a siña mas di e coachnan di Corsou.

Baseball Academy, Jair Quandt, a expresa cu e clinica di baseball tabata un exito y pa esaki nan tabata feliz. E coachnan di



CBA a bin cu e percepcion pa hisa e nivel di hopi hungador di baseball, pa nan e nivel tabata halto caba. Pa esaki nan a dicidi di traha riba e fundamento, di cual durante e clinica e coachnan a pasa riba tur posicion riba e veld cu e muchanan.

E coachnan di Corsou a elogia e coachnan di Aruba p'e bon trabounan haci cu e muchanan. Aparte di a duna training na muchanan, tambe a yuda coachnan di Aruba. A traha riba drillnan cu e coachnan lo por uza cu e muchanan, manera strategianan pa ta mas mihor. Baseball a bira moderno y tin hopi cambio, pa esaki a prepara e coachnan pa nan ta certifica na nivel di MLB.

Burger King tambe tabata presente den e clinica y e

representante Lev Varela, multi outlet manager di Burger King, a expresa cu nan ta un di e sponsornan principal. Pa hopi aña caba Burger King ta sostene esaki, cual ta un proyecto cu nan ta haya cu ta necesario pa comunidad di Aruba, specialmente den e parti di motiva muchanan pa participa den deporte. Na momento cu a acerca Burger King, nan tabata sa cu e organizacionnan lo cumpli cu e muchanan. Ta un dedicacion grandi pasobra na final di dia e muchanan ta e futuro di Aruba. Despues cue clinica a termina, tur mucha a ricibi nan certificado di participacion. Tur mucha a pasa un momento dushi, unda cu nan a siña mas tecnica cu ta yuda nan durante nan weganan.

Brazil Taekwondo Stichting ta bay haci uso di e sistema electronico Generation 2

Diasabra awor ta tuma lugar e di 10 Ultimate Taekwondo Cup y Brazil Taekwondo Stichting ta bay haci uso di e ultimo tecnologia den Taekwondo cu ta wordo usa mundialmente, cual ta e sistema electronico Generation 2. E sistema electronico Generation 2 ta rekeri e feet Generation 2 tambe.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Lotto pa Deporte cu a yuda

contribui cu parti di e sistema pa asina Brazil Taekwondo Stichting por tin 6 set pa tur e eventonan aki na Aruba. Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart ta cla pa diasabra awor pa bringa pa e copa di e 10 Ultimate Taekwondo Cup.

Diasabra awor e campeonato ta cuminsa pa 9'or di mainta na Centro di Barrio Brazil.





Corte di Prome Instancia 13 april 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	Y.A.R.A. Y.M.C.	Uitspraak.
08.15	R.A.A. A.D.H.P.	Uitspraak.
08.15	R.K.E.L.	Pro forma. L. ta wordo acusa di violacion di un persona riba 7 di januari 2018. E ta wordo acusa di a menaza e persona aki cu difamacion den e periodo di prome di januari 2018 te 22 di februari 2018.
08.15	J.A.S.R.	Pro forma. S.R. ta wordo acusa di ladroncia cu violencia di telefonnan y cen di un y/of dos persona riba 23 di december 2017. E violencia a encera cu el a muestra nan un arma y a dirigi e arma riba nan y a bisa nan pa nan para keto sino e lo tira nan.
08.15	Y.E.T.	Pro forma. T. ta wordo acusa di a hinca un hende cu un cuchio/sker y a dal e cu un pida palo pa forze pa dune 20 florin riba 23 di december 2017.
09.00	J.N.D. A.R.M.A. A.R.M.A.	D., A. y A. ta wordo acusa di ladroncia cu violencia riba 6 di november 2017.
10.30	E.R.P.P.	P.P. ta wordo acusa di a hinca un persona varios biaha cu un boter kibra riba 10 di december 2017 y a cause heridanan grave na su pecho, braza y pols.
11.30	C.T.M.I.B.E.	L.B.E. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 3 di december 2017.

Diadomingo dia 8 di April a sigui cu e weganan di Softball na veld di Mabon. Copa Francisco Bubeis Gomez.

RC Stern 4----Bambino 2
Bambino Floreshine 12 ---Now or never 7
MPR Deco's Classics 4 ----Master Cargo Braves 4
Surprice Nos Seguro 15---- SN Movers Blue Residence 5
Stingers Balashi Sunrise 11-- Boomerang Aruba Gard. 1

Resultado di e prome siman dia 25-03-2018

RC stern 8----Jany's H. Equipment 6
Aruba Jrs 8--- Boomerang 2
Astros 11-----SN Movers Blue Residence 10
Kenro Jewelers 6---- MPR Deco's Classics 5
Raqueteers 9----- Aruba Jrs. 4

E siman aki dia 15 di April Astros lo continua ku nan bon weganan di Softball Liga 50 y Liga 60 na veld di Mabon.

9.30 Aruba Jrs lo enfrenta Benjamin Tigers
11. Astros contra Surprise Nos Seguro
12.30 Bambino Flore shine contra Aruba Jrs.
14.00 Kenro Juwelers contra Master Cargo Braves
15.30 Now or never contra Raqueteers.
16.30 Stingers contra Kibaima.

Nos ta pidi cada equipo pa yega tereno na tempo. no lo tin waiting time.

E weganan ta bayendo den un manera hopi deportivo.



ELMA MATRASEN FABRIEK

NOS TA FURA MATRAS Y BOX

BUSCA MAINTA Y ENTREGA ATARDI

YAMA NOS NA: 6611629 OF 5923344



ULTIMO WORKSHOP "BEGRIJPEND LEZEN"

(pa: alumnonan di 6de klas
di school basico)

Dianan di training: april
13,14,20,21,27,28

Ora: 3:00-6:00 pm (april 13,20,27)
1:00-4:00 pm (april 14,21,28)

Lugar: Club Don Bosco
Docente : drs. Rudolf R.

KellyInformacion:
562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr_kelly@yahoo.com

TOETSDAG: 3 y 4 di mei 2018

4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon
por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition
prices start at 7800 aruban fl, financing
could be posible for you



Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

4 sale

Call today for a road test. 569 4343

4 sale



Lincon 2008 reduced at 25800 fl.



Toyota Prado 2004 only for 17000 fl negociable



Suzuki sx4 2011 .12500 fl



Montero 2000. diesel. autm. 4500 fl



Chevrolet Optra 2005 .only 5500fl

TA BUSCA

un bon auto di mas o
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris pa
cumpra 2010 of 2012
Yama na **5694343**

Ta busca tereno unda
cu ta pa cumpra ,
Yama na
5694343



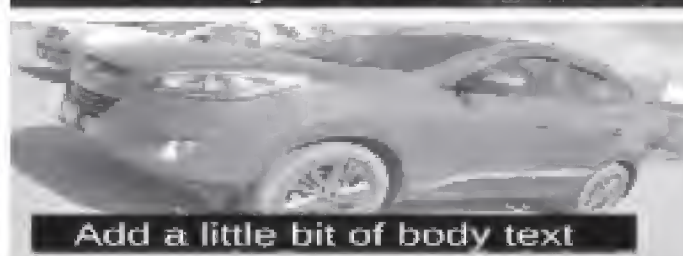
Montero 4by4 turbo diesel. only 26500 fl
call today to road test and to negotiate price.



Convertible 2007 Reanault Megane



Kia Opirus 2008 only 8800 fl



Add a little bit of body text



Camry 2007 18000 fl negotiable



Kia Picanto only 3500 fl



Pontiac 2006. 15000fl americano



Hyundai Santa Fe 7500 fl



Nissan March 2013 IHD 9500fl



Chevrolet eqionnix 2017 60 mil fl give offer today needs to sell

Estrella ta dal Brazil Jrs 5-1 SUB 20 Juniores.



Diarazon 11 di April a topa otro riba tereno di Estrella na Sta Cruz, Estrella cu actualmente ta na prome lugar riba e standing contra di Brazil Jrs cu ta na di cuater lugar mester bisa acerca si cu Estrella actualmente tin un total di 4 wega mas hunga cu Brazil Jrs.

Den e prome tempo e equipo di cas mandando direccion di biento tabata

tin mucho mas dominio di e bala cu su contricante, na di 30' di wega den un atake dilanti gol di Brazil Jrs den un hugada poco bruto referee Peer Bastians ta fluit un penalty, y aki nan Capitan di Estrella #8 Raul Morales ta score pa Estrella bai ariba 1-0.

Den un hugada meimei di tereno Brazil Jrs ta perde e bala y riba un contra atake di Estrella por medio di

Trevor Faro #17 riba su camiseta ta lop e bala pase riba e keeper di Brazil Jrs pa score e di dos gol pa Estrella bai ariba 2-0 na di 34' di wega.

E hoben Egbert Tromp #7 ta amplia e ventaha na di 39' di wega pa Estrella bai ariba 3-0.

Faltando 3' pa final di e prome tempo Khair Kock #15 riba un cruse dilanti gol



e bala ta desvia pa bai pega den net pa Estrella bai ariba 4-0.

Den e prome 45' nan di wega e equipo di Estrella a sa di domina e wega y tambe probecha e error nan di Brazil Jrs pa score no menos cu 4 gol pa bai sosiego comodamente dilanti den e marcador.

Den e di dos parti di wega ambos equipo a haci algun cambio y tabata na di 52' di wega e hoben Trevor Faro #17 ta bolbe score su di dos gol di e anochi pa Estrella bai

ariba 5-0.

Tabata tin diferente kaarchi geel nan a cai na momento cu wega a bira poco bruto, pero Refree Peer Bastians a sa di domina e hungadornan.

Na di 58' di wega Darwin Smarius #6 di Brazil Jrs a sa di bin score un gol pa corta ventaha na 1-5.

Brazil Jrs a pone basta preshon riba e equipo di Estrella pero no por a score mas gol.

Final di e wega Estrella ta gana cu e score di 5-1.

Antesala di Siman 16 - Futbol Division di Honor



Siman 16 den futbol Division di Honor ta muestra di ta bay ta decisivo considerando cu tin tres ekipo cu 32 punto riba top di e tabla di posicion di e campeonato actual aki. Nacional ta lider p'awo pa medio di miho diferencia di gol (+23) cu Estrella (+17) y Dakota (+16). E bataya pa keda den prome luga ta sigui ta importante cu tres wega so pa hunga pa culmina e campeonato promer cu play-off cuminsa. Tin cuater ekipo ta luchando pa e di cuarto

puesto riba e tabla, Bubali cu ta di cuater tin 26 punto, un bentaha hopi chikito di un punto so riba e siguiente riba tabla cu ta Britannia, cu por cierto no ta hunga e siman aki ya cu nan rival riba schedule Nacional como actual campeon lo ta representando Aruba den Concacaf Champion's League. RCA ta sigui Britannia riba tabla cu 22 punto, just cuater so for di clasificacion, y River Plate ta awo cu 21 punto, despues di e sorpresa grandi na man di Caiquetio den siman 15,

unda nan a faya pa acumula punto den derota, pues, 5 punto so tras di Bubali pa e posicion number cuater cu ta nifica bay play-off.

Diabierna River Plate tin chens di bons bek pa haya tres punto importante pa keda den lucha pa yega play-off, un victoria lo nifica cu nan lo acumula 24 punto. Juventud, matematicamente ainda ta den wega pa purba alcanza Caiquetio pa evita degradacion automatico y en bes di esey hunga play-off di promocion-degradacion, nan ta 7 punto tras di e ekipo di Paradera. Diasabra ta brinda nos e wega di Caiquetio, cu despues di e gran sorpresa cu nan a dal siman pasa, contra Dakota, cu ta purbando di recupera nan prome puesto riba e tabla dependiendo claro di loke Estrella hasi den nan wega cu Bubali, y Nacional ora nan 'haal in' e wega

pendiente contra Britannia. Caiquetio ta keto bay destina pa hunga play-off di promocion-degradacion hunto cu La Fama y dos otro ekipo cu lo cualifica for di division uno, tur wega pendiente di nan ta "fogeo" pa mehora nan mes pa keda den division di honor, si nan hunga manera den e wega di River Plate den siman 16, nan ta bay tin hopi chens mes. E di dos wega Diasabra ta entre RCA y La Fama. RCA un ekipo cu a rebota bon den e dos parti di e campanja aki pero cu un poco di mala suerte den haya miho resultado, tin te cu awor 22 punto, cu un victoria na lo ta hopi mas cerca di e cuarto puesto, claro dependiendo di otro resultadonan. E contricante di RCA cu ta La Fama ta te cu awor den play-off promocion-degradacion cu 16 punto, cinco so tras di River Plate, cu por cierto no mag pifia

mas, La Fama ainda tin chens chikito pa scapa e play-off indesea ey si River Plate "flaquea".

Diadomingo nos lo por wak Estrella midi forza cu Bubali, e unico wega e dia ey, un wega clave pa tur dos. Estrella, cu un victoria lo purba recupera e prome luga despues di a perde e puesto ey contra Nacional den siman 15, pero pa diferencia di gol so, dependiendo di e resultado di Nacional vs Britannia ora nan enfrenta otro eventualmente. Bubali mester gana e wega aki pa libra nan mes for di e otro tres ekiponan cu ta halando rosea duro riba nan lomba, y keda cu 29 punto den e di cuater posicion riba tabla y pa bay play-off! Ban wak kiko ta pasa, suerte na tur, ban spera cu e fanaticada yega stadion pa sostene nan ekiponan den e ultimo weganan crucial di e campeonato aki.

PRESA TA UN BON SERVICIO ESAKI TA FILOSOFIA DI QUICK ELECTRICAL SERVICES Y COOL BREEZE AIRCONDITIONING.



Recientemente a tuma lugar entrega di certificado na 26 empleado di QUICK ELECTRICAL SERVICES Y COOL BREEZE AIRCONDITIONING.

E curso a wordo presenta den 2 grupo di 13 empleado pa grupo y a wordo organisa door di Quick Holding N.V. conhuntamente cu B & P Interface Aruba Training and Consultancy.

Facilitador di cursu ta Sr. Carlos Albertus. B & P Interface Training ta un compania cu ya caba pa 29 aña ta presentando diferente curso riba e mercado, tanto na Aruba, Korsow y Bonaire.

E exsito di e producto di servicio ta crece of cai u e calidad di servicio cu bo empleado nan ta duna. “Maneha empleado ta un question di maneho”, e frase aki bo por tende ultimamente hopi, como expresion di management. Nan ta muestra riba un vision, cu e recurso humano den un organizacion ta hopi importante. Automaticamente nos por pensa riba curso pa empleado nan. Nos por haya nos ku e pregunta: “Kico un empresa mester inverti den calidad di su personal y kico e ta gana cu esaki”? Kico por gana ta: UN BON SERVICIO cu e empresa aki ta duna. Pues e kara di e empresa. Dunando bon servicio ta trece hopi ventaha pa ambos tanto e compania como pa e empleadonan.

Ventahanan pa e compania ta:

- Cu e cliente ta sigui bini back
- E cliente ta cumpra sigur y porta cu e ta cumpra mas
- E cliente ta bisa otro posibel clientenan, pues e empresa tin un aviso gratis
- E empresa ta haci ganashi, y por ultimo e negoshi ta sigui crece

Pa e empleado tambe tin ventaha, cu ta:

- E empleado tin mas seguridad di trabao
- E tambe tin posibilidad pa crece (personalmente y economicamente)
- E por haya variacion di trabao den e mesun empresa

- E tin posibilidad pa promocion

Gerencia di Quick Holding Sr. Alwin Boekhoudt ta consiente y convensi cu training y curso pa nan empleado ta di suma importancia den e epoca cu nos ta bibando aden. Topico nan cu a wordo trata den e curso aki ta:

- Un “service Workshops” e.o. exsigencia di e organizacion y punto nan di importancia pa e empleado
- Analisis di aspecto nan importante den dunamento di servicio
- Regla nan pa duna servicio tanto interno como externo
- Comunicacion verbal y no verbal y kon ta sinja enterpreta señal nan no verbal y nan importancia
- Con pa averigua problema
- Con pa duna conseho na kliente
- Con pa atende cu Kehu y con pa duna mal noticia
- Con pa mantene un relacion estrecho cu e cliente pa logra “Repeat Business”

“Upgrading” di un empleado ta un inversion den e mehoracion continuo di servicio na clientenan

E empleadonan cu a participa na e curso “Excellencia den servicio Actitud y Motivacion” a hanya nan certificado for di man di Manager di Quick Holding Sra Jennaline Boekhoudt, nan ta:

Felipe Gamarra, Jorge Cuartas, Steven Croes, Lloyd Fortin, Diego Rojas, Elvis Soto, Evan Viltus, Justina Leon, Edwin Tromp, John Rijke, Juan Carlos Maduro, Chris Tromp, Soraima Werleman, Mario Werleman, Alex Montilla, Leonardo Agudelo, Chris Figaroa, Glen Johnson, O’Neil Lattery, Juni Arendsz, L. Martis, Ludwina Kock, Jeremiah Zengerink, Alex Lopez Tromp, Jonathan Noguera y Andrew Angela. Quick Holding huntu ku B & P Interface Training un biaha mas ta exstende un caluroso pabien na tur participante y ta desea nan tur clase di exito den nan trabao.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIerna 13 DI APRIL 2018

COMPILA:

DIAHUEBS 12 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I
GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I DIABIerna: LEVEMENTE TE
PARCIALMENTE CU CHENS

PA UN AWACERO PASAJERO
TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:52 PM Y LO SALI MAYAN
MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION
OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN
RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA BAI TINI CAMBIONAN
SIGNIFICANTE DEN E TIPO

DI WEER CU TINI ACTUALMENTE. HUMEDAD
DISPONIBLE DEN ATMOSFERA LO PONE

CU DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN LO
BAI PASA MAS NUBLA RIBA

REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI POR SPERA UN
AWACERO PASAJERO E ORA EI.

SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA GENERALMENTE SECO.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU
HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

7 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN
OOST, NOORD TE NOORDWEST

DI E ISLA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO
CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF
MENOS;

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO
(MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I
GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE
BASTA FUERTE;
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/26
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIABIerna
13 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)

Resultado di Number

LOTTO MERDIA 12 DI APRIL

CATONCHI
Sorteo # 2178
8724
0286
0537
BIG 4
Sorteo # 2178
6813
OFF
Sorteo # 234
0732
ZODIAC
Sorteo # 2178
6977
Piscis

DIARIO

12 DI APRIL

1. 2608
2. 2615
3. 9254

SUPER 4

8516

CURACAO

12 DI APRIL

1. 5297
2. 8445
3. 4037

LOTTO ANOCHI 12 DI APRIL

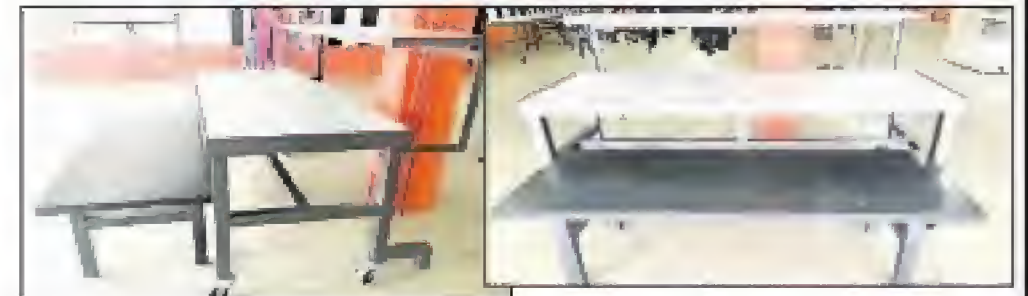
CATONCHI
Sorteo # 2125
9669
2458
7262
BIG 4
Sorteo # 2125
7571
OFF
Sorteo # 181
9886
ZODIAC
Sorteo # 2125
1399
SCORPIO

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280



SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



**Pa bo
matanan**
ta berde i bunita
gordura di bon
calidad
alf 8- pa saco
grandi
cu compra di
10 saco
nos ta
delever gratis
•Tel 5926209

TA BENDE

UN AUTO
1990 Toyota
Corola blanco
Standard full
overhaul
bateria nobo
Afl 800,00
Cell:741-0123
(Ta core pone bo
number
y bai cune)

TA HUUR

Apartamento
na Seroe
Colorado. 2
kamber cu
airco / banjo /
cushina
sala comedor.
Interesadonan
por jama
5698007

TA BENDE

Pa mata nan fuerte
y berde
Gordura di
bon calidad Afl 8,00 pa
saco randi.
Nos ta deliver riba 10 saco
Pa mas info yama
592-6209

TA HUUR

Cas na Pos Chiquito
4 kamber/baño cura sera
cu hopi
lugar pa parkeer. Bon pa
oficina
of residencia. Serka di
caminda
Afl 2500,00 pa luna
Pa mas info yama
733-1201

VERF DAK

Painting
Welder
Roofing
Carpentry
All in one bon
prijs

pa mas info
yama
6309246

TA BUSCA

Security guard
masculino, edad
25-45 aña

Mester tin MAVO diploma of
equivalente
Mester por papia y scirbi
papiamento hulandes
ingles y spaño. Mester tin
propio transporte

Pa mas info por yama
entre 8am cu 4 pm
pa un cita na 5883677

JAZZ

JAZZ Piano
School

21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.

Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

Graduado nan di Curso "Supervisoon Profesional Basico"

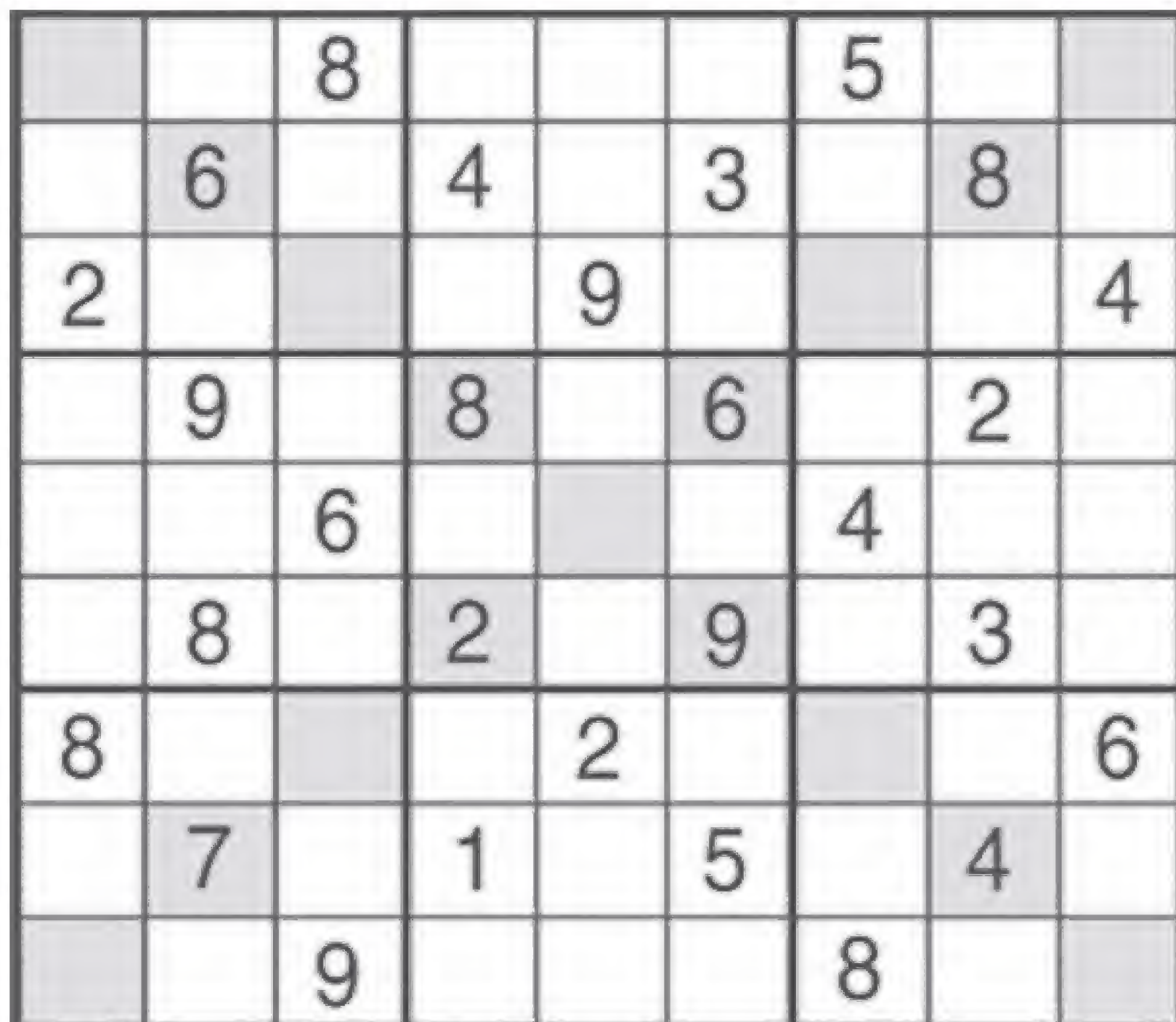
Presenta pa B&P Interface Training.



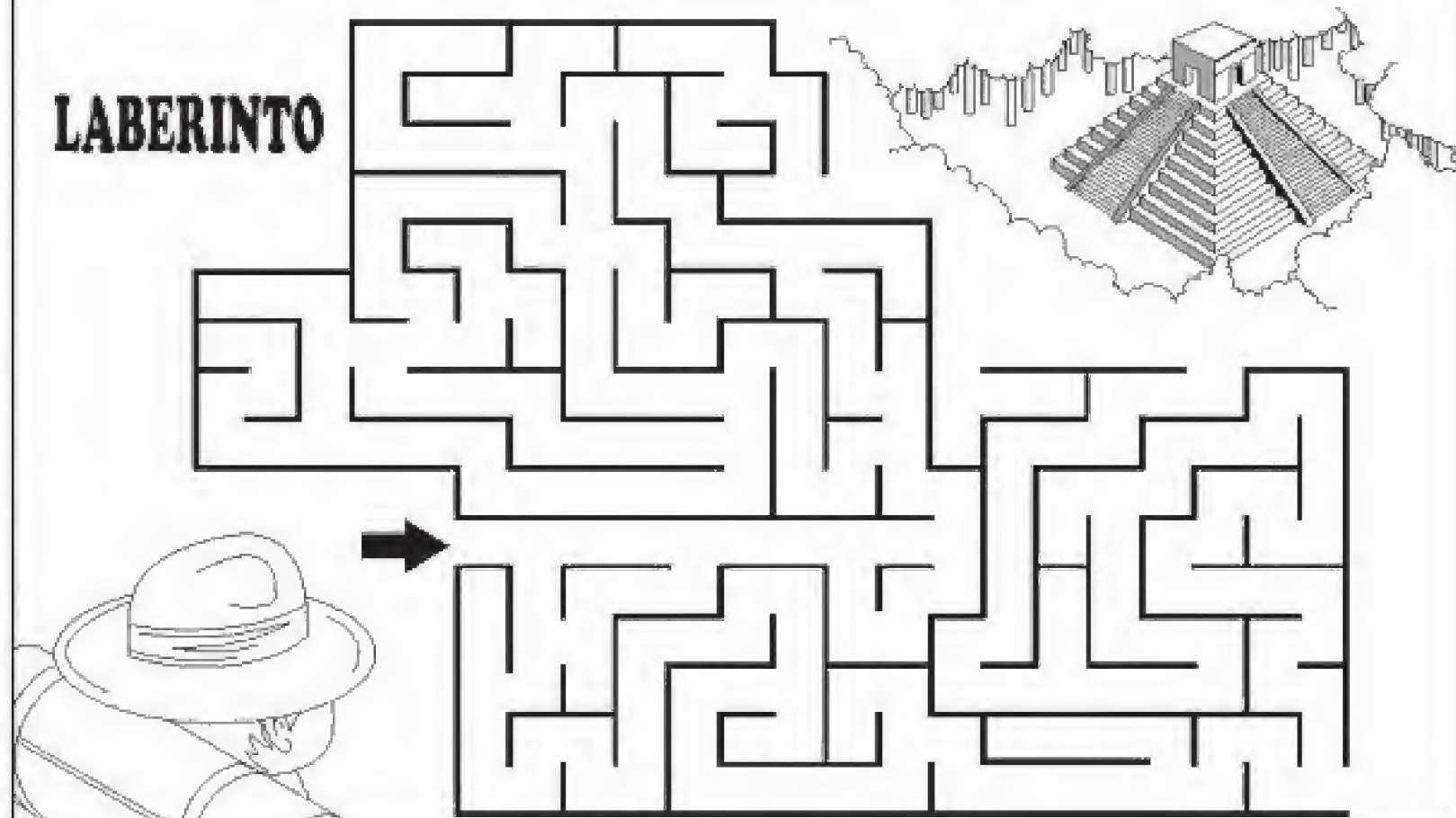
Recientemente un grupo di 17 participante for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/Interface Training tocante "Supervision Profesional Basico". E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkeri conocimiento importante di supervishon y pa ricibi e herment nan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervishon pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao. Topico nan cu a wordo presentadurante e curso aki ta: Inventarisacion y Organisacion, Comunicacion Efectivo, Competencia, Cooperacion y Motivacion. Kico ta importante na trabao. E curso tabata intensivo y practico na manera

cu ora e cursista jega su trabou e por aplica loke ela sinja mes ora. E curso a wordo presenta door di Sra. Drs. Ina Croes, Trainer Certificada na B&P/Interface Aruba. Esnan cu a gradua ta: Gladys V. Loefstop, Sue-Ann D. Libiee-Chai, Michael E. de Cuba, Raquel Kelly, Milagros Roberto, Elizabeth Perea, Rafael Espinoza, Daysi Cid, Liliana Aranibar, Vianne Matos, Alcira Zambrano, Rawin Maduro, Sebastian Cardenas, Luis A. Cannegieter, Ingrid Viviana Oduber, Alberto Tromp y Frankey Moore. Un palabra di felicitacion ta bai na tur e graduadonan.

Sudoku



LABERINTO



TA BENDE



"BBQGRILLS"
made in Aruba.

100-150-175-200
250-300 florin.

Info:
5697787
(nos por entrega)

TA BENDE

Edificio comercial
situa na Sta Cruz,
conoci como
Rowigini's y su
complex
di apartment.



**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Salmo:122

Ki alegria ora nan a bisa mi:

Ban kas di senor y awor ata mi para den bo portanan
Cu honda pena na nos curason, nos kier anuncia fayecimento
cristianamente di:



Elizabeth Kock-Ras

Mihor conoci como "Anna"

*8-Juli-1932 - †9-April-2018

Na nomber di su:

Esposo: Louis Ismael Kock

Yuinan: Ivonne y Salvador Lopez-Kock

Louis y Olivia Kock-Maduro

Yasmin y Freddy Everon-Kock

Alvin y Heleen Kock-Henneveld

Nieto(a)nan: Patrick –Melody-Emily-Nicole-Danny-Benjamin-
Minguel-Rick-Laura-Chris-David-Savannah

Manera Nieto: Alvaro

Su 10 biesanietonan

Ruman: Carmen Geerman-Ras

Swa y Cuñanan: Catrin Ras-Leest

Veneranda Kock-Franken

Virgilio Franken

Vicente Kock

Silvia Goeloe-Kock

Irena Wernet-Kock

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,
Ihanan y bisiñanan

Demas Famia:

Kock-Ras-Geerman-Lopez-Leest-Franken-Maduro-Everon- Wernet-Croes-
Feliciano-Jacobino-Betrian-De Cuba-Werleman-Henriquez-Boekhoudt-
Krozendijk

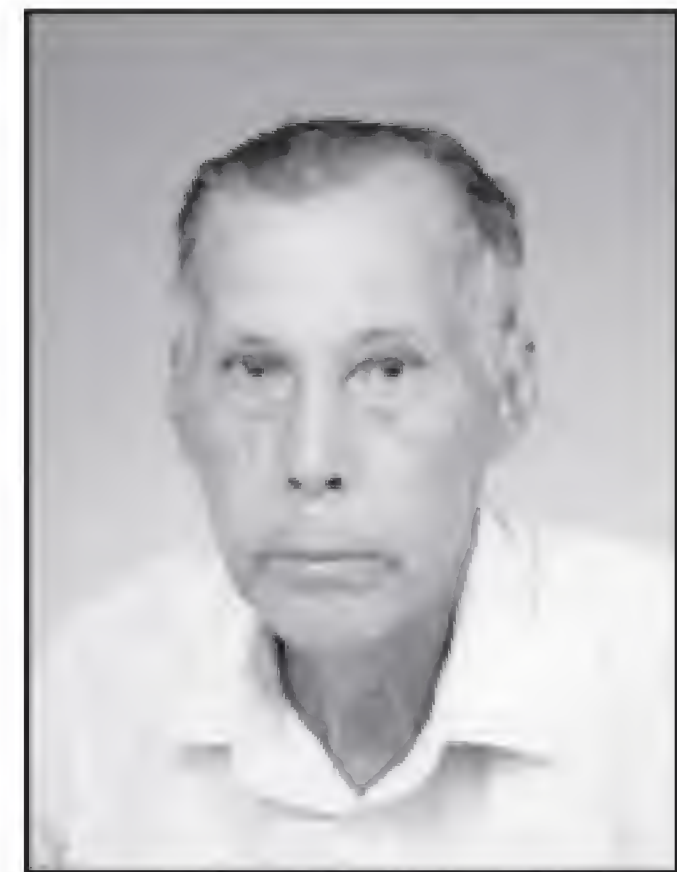
Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada
Concepcion na Sta Cruz dialuna 16 di April 2018 di 2'or pa 4'or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home
diasabra 14 di April 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero
agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos
ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Raymundo Thiel

Mihor conoci como: "Rey"

*06-01-1932 - †08-04-2018

Na nomber di su:

Rumannnan:

Olindo y Luisa Kock-Quandt y famia

Sra. Vda. Bertha Maduro-Thiel

Emelina Thiel

Mathias y Mina Thiel-Caster y famia

Sr. Vdo. Simeon Thiel y Sra. Vda. Violeta Lampe-

Croes y famia

Damaso Thiel

Esteban y Gretha Thiel-Dirksz

Sobrino y sobrinanan y yiuinan na Aruba,
Hulanda y Merca, primo y primanan, su ihanan

Demás famia: Thiel, Caster, Kock, Koolman,
Geerman, Maduro, Croes, Dirksz, Klooster,
Werleman, Alberts, De Kort

Ta invita tur amigo y amiganan, bisiñanana y
conocirnan y ex conocirnan di Elmar pa acto di
condolencia y despedida cu ta tuma lugar diasabra
14 di april 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or
pa 11'or am.

Enbes di flor of krans un donación pa Favi lo ta
altamente aprecia.

Disculpa os si den nos tristesa nos por a
lubida algún famia of conocir.

INVITACION PA ORACION NA MODANZA DIABIerna AWOR DIA 13 APRIL 2018 Y PA DIASABRA AWOR DIA 14 APRIL 2018 ORACION NA KOYARI

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti diabierna awor dia 13 April 2018 na e oracion na Modanza 11-A. Nos ta cuminsa pa 8.00 pm y Vidente Valerie lo ta presente y nos ta bay resa pa Aruba y pa pas den mundo henter.

Tambe pa diasabra awor dia 14 April 2018 nos lo bai tin oracionnan na Koyari pa 8.00 di anochi. Nos lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante: Casonan importante y e yamada di Hesus y di Mama Maria pa medio di aparicionnan. P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e 2 anochinan di oracionnan hopi importante aki.
The Voice of Jesus.

Un comienzo di w-end bendiciona rumannan y pa tur momento nos keda cu nos bista fiha riba Dios.

Loke ta obra di Dios niun hende ni nada por impedi ni wante. Esey ta loke den e prome lectura nos por a saca afo. (Echonan 5, 34-42) Pesey tur nos plannan y locual nos tin cu haci nos mester pone den e mannan Todopoderoso di nos Tata Celestial y nos lo vence. Salmo 27 ta bisa nos: Un cos so mi ta roga Señor, esey so mi t'anhela: cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contempla splendor di Señor y bishitá su tempel. Hesus ta e pan cu ta duna bida y cu ta alimenta nos alma. E unico cu por kita nos hamber y sacia nos curazon. Bo

ta yama cada un di nos tambe pa comparti e pan y e Palabra na esnan den necesidad. (Hn. 6, 1-15)

Oracion: Señor nos Dios duna nos e humildad pa nos pone tur nos proyectonan den Bo mannan sagrado. Duna nos e santidad pa nos por keda fiel na Bo den tur circunstancia di nos bida, pa nos por agrada Bo y cumpli cu Bo santa boluntad. Yuda nos cumpli cu e mision pa cual Bo ta yama nos pa nos por ta instrumentonan util pa sigui engrandece Bo reino. Amen.

Chekeo di salud na Playa Pabao

Playa Pabao – Directiva di Centro Playa Pabao y Fundacion SVA ta invita e barío di Playa Pabao y di Aruba en general pa un chequeo di salud. Si, diasabra venidero, dia 14 di april, bo tin oportunidad pa hasi un chequeo di salud. E chequeo ta tuma luga mainta di 8'or pa merdia 12'or na Centro di Barío Playa Pabao. Lo tin oportunidad pa controla presion, sucu, cholestoral total, sucu y peso. Bin hasi e testnan pa asina ABO cuminsa preveni malesanan cardiovascular. Lo no cobra pa hasi e testnan y asina Fundacion CVA y directiva di Centro di Barío Playa un biaha mas ta cumpli cu nan meta pa motiva e habitantenan di Playa Pabao y Aruba en general pa sigi hasi bo testnan regularmente y asina preveni malesanan cardiovascular. PLAYA PABAO TE NA FIN DI MUNDO.

Grupo di Oracion "Inmaculada Curason di Maria"

Ta recorda tur debotonan cu Diabierna 13 di maart pa 6 or di atardi tin oracion na e monumento di Inmaculada Curason di Maria na Sta. Cruz. Ta invita tur hende y debotonan pa resa rosario, oracion y canta na honor di Inmaculada Curason di Mama Maria, despues tin misa pa 7 or pa sera e dia di Señor. Ta trese bo mesun klapstoel,

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos kerido y estimado tata, welo, ruman, omo y yui



Sr. Alexander F. Geerman

Mihor conoci como Alex TX-124

*2 December 1957 - 6 April 2018

Na number di su:

Yiuinan:

Nimia Geerman

Roxanne Geerman y yuinan

Nietonan:

Kurt y Adriaan

Mayornan:

Alejandro y Rufina (Ina) Geerman-

Werleman

Rumannan:

Francisco (Tico) y Maria Geerman-

Montero y famia

Margaretha y Hubert Dirksz-Geerman y

famia

Gerard y Magaly Geerman-Dijkhoff y

famia

Roberto y Marelva Geerman-Croes y

famia

Maristella y Marcel Meelis-Geerman y

famia

Miriam y Nilo Swaen-Geerman y famia

Mama di su yuinan: Nimia (Mariëlla) Maduro

Omo, tanta, primo(a), sobrino(a), iha(nan), swa y cuñanan, su coleganan Taxista y amigonan.

Demas famia:

Geerman, Werleman, Dirksz, Dijkhoff, Croes, Meelis, Swaen, Maduro, Corsen, Biegel, Leest, Boekhoudt, Thomas, Serrato, Dania, Boezem, Danje, Figaroa, Giel, de Zwart, Palm y demas famia.

Acto di entierro a tuma lugar na Venezuela.

Ta invita tur famia, amigo- y amiganan y demas conocirnan pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar diasabra, 14 di April 2018 di 7.00 pm pa 9.00 pm na Royal Funeral Home. Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

NEW ARRIVALS

REGULAR AND PLUS SIZES



SHIRIBANA 12B

SCHUIN TEGENOVER SUBWAY PARADERA